BONDIA® ARUBA

Diahuebs 30 di Juli 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Masterplan bunita...
Pero ta poder ta manda...

Sostenibilidad Ecologico lo mester guia e turismo nobo



Pagina 4

- **Corte no a declara Excelsius Casino bancarota**
  Pagina 2
- **Pronto solucion pa deporta Venezolanonan**
  Pagina 2
- **Falta di claridad pa caso Latin Passions**
  Pagina 3

ARUBA TODAY®

Thursday
July 30, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper

Aruban in Holland



Page 32

Misinformation on the virus is proving highly contagious

By DAVID KLEPPER
Associated Press

PROVIDENCE, R.I. (AP) — As the world races to find a vaccine and a treatment for COVID-19, there is seemingly no antidote in sight for the burgeoning outbreak of coronavirus conspiracy theories, hoaxes, anti-mask myths and sham cures.

The phenomenon, unfolding largely on social media, escalated this week when President Donald Trump retweeted a false video about an anti-malaria drug being a cure for the virus and it was revealed that Russian intelligence is spreading disinformation about the crisis through English-language websites.

Experts worry the torrent of bad information is dangerously undermining efforts to slow the virus, whose death toll in the U.S. hit 150,000 Wednesday, by far the highest in the world, according to the tally kept by Johns Hopkins University. Over a half-million people have died in the rest of the world.

Hard-hit Florida reported 216 deaths, breaking the single-day record it set a day earlier. And South Carolina's death toll passed 1,500 this week, more than doubling over the past month.

Continued on Page 25

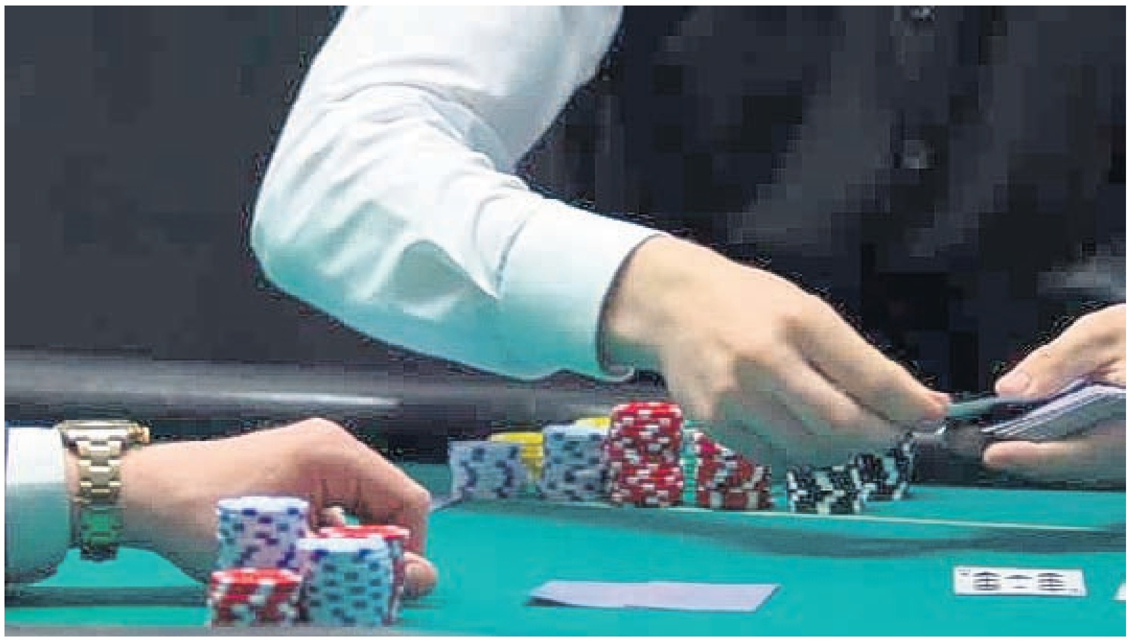


Steve, left, and Chris Brophy, husband and wife owners of Brickley's Ice Cream, look out from the shop they closed after teenage workers were harassed by customers who refused to wear a mask or socially distance, in Wakefield, R.I., Wednesday, July 29, 2020.

Associated Press

Mientras cu Corte no a declara Excelsius Casino bancarota

Trahadonan pasando den duro ta spera pago di cesantia



Trahadonan di Excelsius Casino ta sigui preocupa pa nan problemanan laboral cu e operador di e casino aki. E problema aki a surgi memey di e crisis actual di e pandemia, cu a haci nan situacion mas dificil ainda.

E trahadonan aki for di fin di maart na momento cu e crisis a dal nos pais, manera tur otro luga, e casino aki a cera. Pero cu e diferencia cu e otro casinonan na Aruba, cu e dunado di trabao a duna e trahadonan un carta, caminda el a informa cu no lo opera mas e casino menciona. Argumentando tambe cu nan contract cu e doño di e establecimento tabata caba fin di april, e operado di e casino a dicidi di pidi bancarota di e compania.

Pa atende e asunto aki y buscando un solucion na nan problema, e trahadonan a bati porta di departamento di Mediador di Gobierno, caminda nan a combersa cu abogado Falconi, kende ta representa e compania. El a bisa cu nan a cuminsa cu e proceso di declara e compania failliet alrededor di luna di april. Pero te awor ainda e caso no a wordo trata den corte. Tal parce cu ta falta algun documento pa corte trata e caso aki di bancarota formalmente.

Nan ta un grupo di trahadonan cu hopi aña di servicio, y actualmente nan ta den incertidumbre keto bay, pasobra nan a solicita pa Banco di Seguro Social (SVb) paga nan cesantia di nan añanan di servicio. Sinembargo for di SVb nan ta haya di contesta cu ainda nan ta pendiente di haya e sentencia di corte di bancarota di e compania, pa SVb por procede legalmente cu e pago aki.

Mientras tanto e trahadonan di e casino aki ta sin trabao. Un mayoria di nan a haya e compensacion y ayudo di e proyecto FASE. Sinembargo e situacion aki ta un problema grandi pa nan, ya cu normalmente nan presupuesto ta basa riba un salario formal di shen porciento, cu nan a yega di cobra te luna di maart ultimo.

Un biaha mas nan a yega di reuni cu minister di Labor recientemente ariba e asunto aki, den cual a wordo pidi pa purba di acelera mediante ley pa e trahadonan por haya nan añanan di servicio. Siman pasa e trahadonan a yega di bay SVb pa firma e documentonan cu ta parti di e proceso y ta wordo spera cu mas pronto cu laat, nan lo por cobra cesantia di nan añanan di servicio.

Ta spera cu e siman aki por logra resolve situacion di Venezolanonan na GNC

Dialuna ultimo, minister di Husticia, Andin Bikker a ofrece algun declaracionnan pa medionan local pa loke ta trata e incidentenan cu a sucede na Guarda Nos Costa cu e personanan cu ta deteni na e luga ey.

Manera comunidad a conoce, e situacion na Guarda Nos Costa a bira un poco tenso debi cu e frontera cu Venezuela ta cera. Bikker a bisa cu nan a haci varios intento pa por yega na un acuerdo via diplomacia cu e Gobierno di Venezuela, pa asina Aruba por transporta algun di e personanan aki via repatriacion pa Venezuela.

Sinembargo, el a menciona cu te ainda no a logra esey y ta spera cu e siman aki por yega na un acuerdo diplomatico. Entre tanto el a comenta cu nan ta wak con e maneho ta na Hulanda, pa motibo cu nan ta enfrentando cierto casonan similar pa loke nan a introduci loke nan ta yama openbare orde toets beleid.

El a señala cu esaki ta bisa cu por retene personanan cu ta un peliger pa orden publico, pero tambe si nan ta evadi e parti di deportacion. El a manifesta por ehempel, personanan cu a sali for di KIA cu ta considera un menasa pa orden publico y nan ta keda deteni, personanan cu a comete un ofensa contra openbare order como peleanan cu no ta suficiente pa detene nan bao regimen penal.

Tocante otro personanan cu ya caba tin hopi luna deteni, Bikker a expresa cu ya nan a cuminsa revisa pa wak si nan por tin un garante, cu mester ta un persona local di nacionalidad Hulandes, cu tin cu demostra cu por ta garante di e persona aki pa ora e frontera habri back nan lo meld pa por wordo deporta. “Esey ta bayendo bon y varios persona a haya nan garante.”

Di esaki el a specifica cu ademas tin un ekipo di mediacion cu ta consisti di miembronan di KPA, Ministerio di Husticia y di Warda Nos Costa mes cu ta reuni diariamente cu e representantenan di e personanan cu ta eyden y asina nan ta wak nan preocupacionnan, pa percura alivia e situacion te ora cu nan por yega na e resultado final, cu e frontera lo wordo habri cu intermediacion diplomatico pa nan por bay back nan pais.



Despues di un siman

No tin claridad kico exactamente a pasa na Latin Passions

Un siman a pasa caba di e tragedia cu a sosode den Latin Passions, situa Caya Capt. R Rodger 37, (San Nicolas). Mientras comunidad ta puntra su mes kico berdaderamente por a pasa den e sitio aki cu ta aparece riba VYMaps. com, como un Night Club, Spa, Adult Entertainment Service, Pub.

Ainda no tin mucho claridad riba kico exactamente a pasa cu e dos victimanan, Mia Figaroa (47) y Tio Lopez (42). Mientras cu rumornan a cuminsa circula si ta trata di un crimen, si of no.

Potret

Un potret cu ta mustra un di e victimanan den un supuesto plas di sanger a cuminsa lanta hopi speculacion riba kico por a sucede. Segun informacion divulga riba rednan social ta indica cu durante un declaracion di e doño di bar haci na medionan di comunicacion, e ta bisa cu den e bar tin hopi sanger. Sin embargo e potret cu a wordo divulga riba rednan social ta mustra cu aparentemente ta trata di un fake photo of un potret manipula cu no ta cuadra cu e realidad e sitio, unda e victimanan a wordo haya morto.

Informacion cu a drenta na e matutino aki ta indica cu niun di e victima tabata mustra señal di violencia. Of cu nan a wordo maltrata of hinca. Ademas no tabatin muestra di bringamento den e sitio, ni cos kibra ni plama. Un di e victima a wordo haya morto paden di e muebla cu ta separa e bartender di nan clientenan. E persona aki tabata mustra manera el a slip cay for di un stoel. Mientras cu e otro victima femenino si a wordo haya boca abou riba vloer. Considerando cu por a transcuri mas cu dia prome cu nan a wordo haya morto, esaki a haci cu e victima femenino su nanishi riba vloer tabata placha, manera el a wordo haya.

Te ainda no tin mucho claridad riba kico berdaderamente por a causa e morto di e dos persona aki. Tampoco e motibo pakico un potret asina a wordo plama y kico tin su tras. Ainda mester warda e resultado di e pruebanan forensico cu a wordo manda pa Hulanda den cuadro di e investigacion aki. E resultado di nan lo determina si no ta trata di otro cos cu a causa nan morto. Pero esaki ta algo cu e investigacion mes mester aclaria.

Te aworaki di e dos persona e causa di morto cu tin mas peso ta, cu nan a muri victima di intoxicacion cu monoxido di carbono (CO). Manera cuerpo policial a yega di informa pa medio di un comunicado di prensa den e sitio a presenta recherche, polis tecnico pa haci nan investigacion pa sa kico por a pasa cu exactitud. Pero tambe a wordo pidi presencia di brandweer. Nan prome accion tabata habri unda nan por habri pa asina laga CO sali for di e sitio.

E hecho cu tabatin un delco di gasolin patras di e establecimento cu for di diamars atardi tabata cendi pa cuminsa ricibi mas laat nan clientenan, a haci cu gas a cuminsa acumula keto bay den e sitio cera, cu e consecuencia fatal di dos persona morto, y dos mas cu a resulta seriamente afecta, pero nan a logra recupera. Esaki ta e prome version di kico por a sucede na Latin Passions. Mientras cu e dos curpa cu a wordo tuma den beslag pa investigacion forensico a wordo entrega caba na nan famianan.



Encuanto e otro dos persona cu a logra scapa di muri –segun informacion di polis– nan tabata dos hende muhe cu a wordo atendi y stabilisa pa personal di ambulance. Nan a wordo manda cu maximo urgencia hospital pa haya tratamento medico necesario. Tur cos ta indica cu e dos personanan aki por a scapa nan bida di milager, debi cu aparentemente nan tabata den e sitio mas laat cu e dos prome cu a fayece y cu a wordo afecta mas cu e gas venenoso aki.

Diahuebs 24 di juli den ora di madruga Cuerpo Policial a emiti e siguiente comunicado di prensa, algun ora despues di e suceso aki: Diaranson anochi pa 11:10 central di polis ta wordo notifica door di AC cu nan a haya un yamada cu na Latin Passions na San Nicolas lo mester a topa cu 4 persona den e bar cu ta for di tino. A manda patruya como ambulance y tambe brandweer na e sitio di e sucedido.

Na yegada en berdad a bin topa cu 4 persona, di cual 2 no ta duna señal di bida. Dos persona (hende muhe) a wordo atendi pa personal di ambulance y stabilisa y manda cu maximo urgencia hospital pa haya tratamento medico necesario. Na e sitio a presenta recherche, polis tecnico pa haci nan investigacion pa sa kico por a pasa cu exactitud. Tambe a pidi pa slachtofferhulp. Dr Texier a constata morto pa 1:30 di e Sra. M.F naci Aruba di 47 aña y e Mr. di G.L. naci na Aruba di 42 aña. Tur dos curpa a wordo confisca pa investigacion.

Tambe riba e mesun diahuebs siman pasa, e compania NV Elmar a bin cu un comunicado caminda nan ta bisa cu nan a tuma nota di e tragedia lamentabel cu a sucede na e bar na San Nicolas. Den e mesun comunicado NV Elmar ta bisa textualmente: “Tambe a tuma nota di declaracion di e propietario di Latin Passions encuanto presunto envolvimento di un trahado di Elmar referente conexion di un generator na e establecimento aki. Conforme Elmar su aansluitingsvoorwaarden, e compania su responsabilidad ta yega te na e meter di Elmar. Esey ta nifica cu N.V. Elmar no ta mishi den instalacion di coriente di e cliente. Como tal, conexion di un generator na e instalacion electrico di e establecimento no ta un practica of servicio permitibel di N.V. Elmar su trahadonan.”

Intoxicacion

Tin indicacion fuerte cu aparentemente e causa di e dos morto tin di haci cu intoxicacion di CO of monoxido di carbono cu por causa intoxicacion te morto. Practicamente e victimanan di CO ta muri den nan soño. E ta un proceso slow di intoxicacion of venenamento, caminda e gas ta cuminsa concentra den un ambiente cera. E victima ta drenta den un estado di soño pisa. Nan ta perde tino y si nan no ta wordo yuda na tempo, nan ta muri. Ya cu nan ta keda sin oxigeno y logicamente nan ta bira victima di e gas venenoso aki.

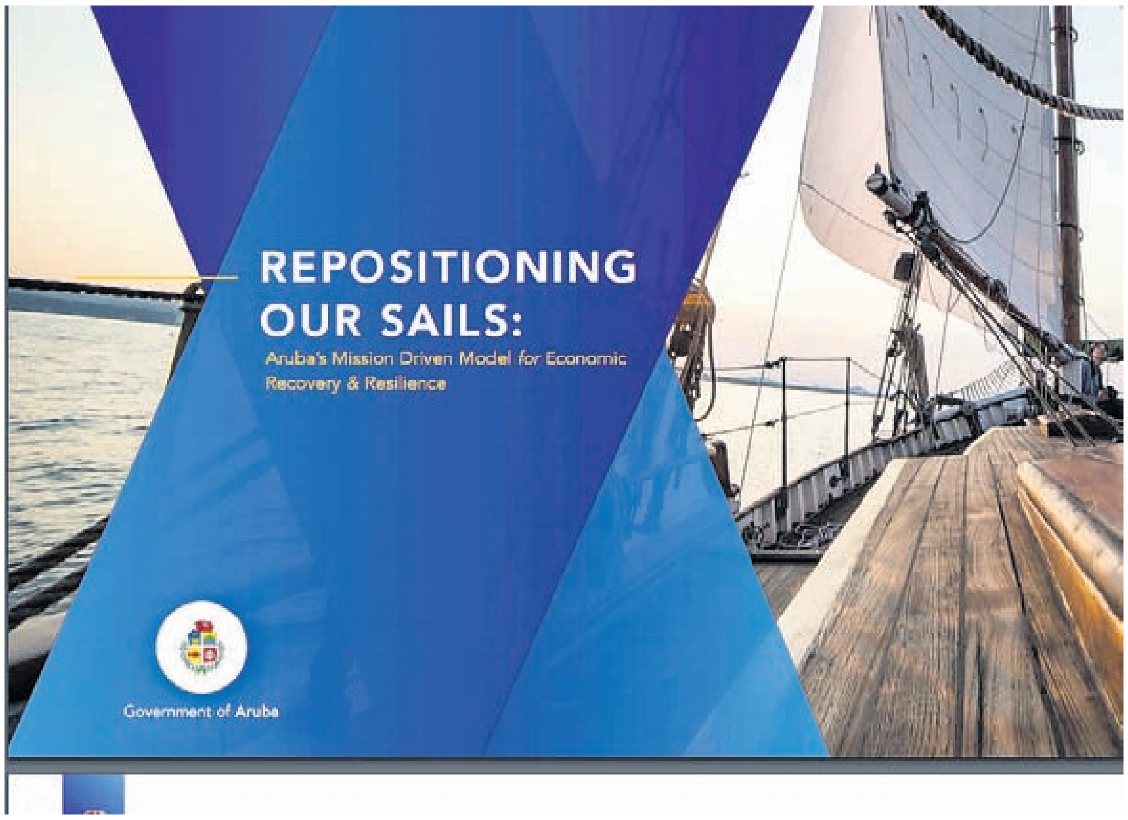
Esaki ta loke posiblemente por a sucede cu e dos victimanan. Seguramente e proceso di investigacion cu ta andando lo complementa mas detaye di e suceso lamentabel aki.



E proposicion di un plan maestro pa un Aruba nobo ta riba mesa

Capacidad di Carga y Sostenibilidad Ecologico lo mester guia e turismo nobo

Aruba mester reposiciona su belanan y wanta olanan pisa pa yega na lama, e asina-yama draft Aruba Masterplan a cuminza circula ayera mainta y ta contene e trabounan di e comision strategico y e diferente gruponan di trabou cu a reuni pa diferente luna pa bin cu un perspectiva nobo pa Aruba.



Den e documento, Prome Minister Evelyn Wever Croes ta bisa cu Aruba ta confronta un emergencia socio-economico agudo como resultado di Covid 19. Gobierno mester a pone prioridad riba salud publico y siguridad y a haya su mes forsa ta cera e isla. E medidanan pa salud cu a tuma a causa un caida y reduccion economico grandi. Lo sinti e efectonan pa hopi tempo. Recuperacion lo tuma largo y ta depende riba con lihe turismo lo bolbe y e accionnan di maneho.

Pero pa bolbe riba pia, Aruba mester di un forma nobo di pensa. Ya no por bolbe na e forma di actua di pasado. Mester enfoca riba e reaccion economico. Aruba mester bira un isla cu ta resistente y un sociedad cu ta responsabel riba medio ambiente. "Nos ta debe esaki na nos generacion actual y futuro."

Pa tal motibo a organisa un esfuerso nacional pa desaroya un plan di accion pa Recuperacion y Innovacion Economico, cu ta yama 'Reposiciona nos Belanan'. E plan ta dirigi na busca crecemento economico cu ta sabi, inclusivo y sostenibel y ta dirigi na pone e condicionnan crucial na nan luga pa un economia resistente cu mester a largo plaso, mientras cu ta logra beneficionan a corto tempo, y tur cu e sosten nacional mas amplio posibel.

Gruponan di trabou

E Comision di Recuperacion y Innovacion a cuminza traha na april 2020 y ta un plataforma priva/publico cu ta consisti di representantenan di sector publico, priva, academia y comunitario. Mas di 125 ciudadano a participa basa riba nan conocemento y experticio personal, y hunto a yega na e vision presenta den e plan.

Prome Minister a gradici tur cu a participa y a bisa cu e plan aki ta e guia pa e sociedad cu kier den futuro, y pa logra esaki mester mantene enfoke. E añanan nos dilanti lo no ta facil pa Aruba y mester acepta esaki, y como tal, ta realistico cu e timeframes y kico por haci cu recursonan limita, pero alabes pone obhetivonan ambicioso.

E 'Reposicion di nos Belanan' ta un plan strategico pa e proximo tres añanan y ta representa un vision, direccion defini y nacional. E ta inclui direccion di maneho y prioridad y ta identifica strategianan y proyecto cu por sostene e fundeshi economico di Aruba.

Resistencia economico

E decisionnan di maneho pa fomenta un desaroyo di turismo sostenibel y pa traha un motor nobo ta esencial pa sigura cu Aruba por adapta y acelera desaroyo economico sostenibel pa medio di innovacion transformativo. E impacto socio-economico y ambiental a corto y largo plaso no por ta separa mas, ya cu e prome ta e base pa sigura y fortifica e resistencia di economia di Aruba a largo plaso.

Ta esencial pa logra compromiso politico amplio y participacion publico pa percura cu tur actor ta traha hunto den un forma cu ta co-crea y forma e futuro economia di Aruba. Un futuro unda e capacidadnan institucional ta fuerte, eficiente y e productividad ta uno ambientalmente responsabel.

Pero e ta rekeri tambe cu sociedad mester prepara pa adapta y e sector publico ta uno agil y circular.

E documento aki ta diseña pa ta un documento dinamico di orientacion activo, cu ta duna un guia di maneho amplio y un cuadro di decision. E ta prome proposicion di e Plan Maestro pa Recuperacion Economico y Innovacion. E aplicacion ta depende di henter comunidad cu mester carg'e, for di politiconan, empresarionan y ciudadanonan. Pa por adapt'e den su forma final, e plan mester pasa un proceso publico y keda discuti den Parlamento, unda e lo keda ratifica. Mas importante ainda, ciudadanonan mester acepta y carga e plan pa yega na un desaroyo economico inclusivo y sostenibel.

Transforma turismo

Un di e pasonan cu tin impacto a corto plaso, pero cu ta dirigi pa un futuro sostenibel ta pa bin cu reforma structural den inversion y maneho pa yega na un modelo di turismo di balor halto cu impacto abou. Ademas mester identifica sectornan strategico nobo cu por crea un balor comparti pa economia di Aruba y garantisa e bienestar socio-ecologico.

Turismo sinembargo ta keda e industria principal y ta inherente pa e contexto apropia y pa planifica e futuro desaroyo. E transicion pa un modelo turistico sostenibel ta critico pa logra resultadonan desea proponi den e Master Plan.

Balor Halto, Impacto Abou

E termino Modelo Turistico Balor Halto, Impacto Abou ta uno cu ta enfoca riba e logro di balor comparti y turismo sostenibel, y ta balansa e calidad di e experiencia di e bishitante; e contribucion economico, cu ta nifica trabou di calidad, retene y amplia exportacion turistico; reduci e perdida di entrada economico; y fortificacion igualdad economico; calidad di bida pa ciudadanonan; y proteccion y conservacion medio ambiental.

E producto turistico di Aruba ta uno madura, cu a beneficia di hopi inversion continuo. Sinembargo, como tal, e ta rekeri tambe un innovacion diligente y responsabel. E ta crucial pa adapta maneho y liderazgo di e recursonan limita, tanto humano, natural y cultural.

Capacidad di Carga

E Plan Maestro ta referi na e plan di desaroyo di destinacion 'Cu Mira pa Futuro', unda a haci un compromiso pa ehecuta un estudio di Capacidad di Carga, cu a sosode tambe na 2018. Aki a enfoca riba determina e balans entre oportunidadnan economico y crecemento, integridad ambiental y calidad di bida di ciudadanonan. E estudio a mustra cu e producto turistico di 60 aña, tin su marcanan. Tanto positivo como negativo. E industria ta exitoso, pero Aruba a expande hopi di su recursonan mas leu cu su limitenan di sostenibilidad. Tin un consenso cu e acercamento turistico di Aruba no por ta basa riba su exito di pasado, ya cu e lo no sigura e mesun resultado.

Pero mas ainda, e contexto a cambia. Pa drenta un era economico nobo e ta imperativo pa busca un modelo turistico nobo, unda e beneficionan ta pa comunidad, e bishitante y medio ambiente. Esaki no ta solamente pa e limitacionnan espacial, sino tambe pasobra tin avancenan digital y tin un necesidad pa practicanan sostenibel. Si no aplica e modelo di balor turistico aki, e lo nifica un impacto negativo pa e economia futuro di Aruba y pa e ciudadanonan.

Mas ainda, Aruba Tourism Authority, ATA, a haci un estudio pa e mercado 'niche' na 2019, unda a inclui e resultadonan di e estudio di Capacidad di Carga y con miho por eleva e balor economico turistico pa medio di desaroyo di e tipo di mercado specialisa aki. E tipo di turismo aki ta stimula empresa y innovacion, y ta crea oportunidad pa e sector empresarial chikito y mediano, como tambe crea trabou nobo den e sector di hospitalidad.

Bon Dia Aruba lo sigui amplia riba e plan den proximo edicionnan.

BONDIA ARUBA
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra.

E Editorial

Masterplan bunita...
Pero ta poder ta manda...

No por tin un contraste mas grandi cu esun cu nos ta mira nos dilanti e siman aki: dos ministro ta haya henter un gabinete y nan parlamentarionan tras di e idea cu mester baha e ministro encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente 'cueste lo que cueste' sin duna cuenta drechi na comunidad ta kico ta e problema, y e dos ministronan ta haci un atake abierto riba e principionan cu mester goberna nos maneho sostenible pa loke ta medio ambiente y naturalesa. Na mes momento ta sali un Masterplan cu mester representa e 'blueprint' pa desaroyo sano y sostenible di Aruba den e añanan venidero. Un trabao hopi grandi, haci den poco tempo, cu lo por sirbi en berdad como guia pa nos desaroyo futuro, unda ironicamente ta menciona como un di e puntonan importante "un relacion sano y responsable cu nos medio ambiente y naturalesa".

Nos a keda preocupa, mes preocupa cu nos tabata promer cu e plan a bira publico. Y esey no tin di haci directamente cu e esfuerzo y contribucion di esnan cu a contribui na esaki, pero nos ta keda preocupa pa e realidad politico cu riba su mes ta e promer cos cu mester cambia. Tanten nos ta den e situacion di awe, cu ta elabora un plan asina, y mientras tanto politiconan ta sigui elabora nan propio plannan 'real life' unda ta cera deal cu nos no mag sa, pero cu ta significa un asalto riba e naturalesa y medio ambiente na cual nos ta dedica tanto palabra bunita, nos no ta bay ni un stap dilanti.

Ta p'esey loke lo sucede diabierna awor den parlamento ta asina importante. No ta bay pa simpatisa cu e ministro cu ken nan kier core, pa e matrimonio di coalicion aki por keda existi. Ta bay pa e hecho cu na mes momento ta duna e mihor ehemplo posible pakico realmente ta dificil pa mira valor di un rapport asina, pasobra si e mentalidad di nos politiconan no cambia, y nan ta sigui insisti den pone cierto interesnan economico na promer lugar, anto nos no ta yega na nada. Anto e plan aki lo tuma mesun rumbo cu tur e otronan traha den ultimo 30 – 40 aña, di cual solamente a ehecuta e parti cu tabata conveni esnan cu placa pa paga un proyecto y... paga e politico.

Kico esaki ta implica, si nos kier avanza di berdad? Cu nos lo mester crea condicion pa esaki por tuma lugar, y esey ta haci cu nos mester haya un manera pa no automaticamente laga e politiconan cu tin plan pa gana placa hunto cu esnan cu kier proyecto cu no ta beneficia nos, haya nan gana sin mas. Y esey ta requeri hopi.

Pa cuminza, mester tuma esnan cu ta señala e asuntonan aki na serio. Den e caso concreto cu ta trata proximamente den parlamento, pakico no a tuma e ministro concerni na serio? Lo no tabata normal si no a core condena e mandatario pasobra el a tribi di mishi cu 'cierto hende di confianza' di Fulano? Esaki ta e cosnan cu ta dificil haya atencion pa nan den e tipo di rapportnan aki, cu ta describi tur e fenomenonan cu ta rondona e problema, pero no ta bay tanto den detaye tocante e problema mes: e forma con den e pais aki tin un otro matrimonio, o ban yam'e un relacion extramarital, cu a lo largo di añanan ta resulta mas fuerte cu cualkier otro: e relacion entre poder politico y poder economico. Esey no ta algo unico pa nos pais, e ta sucede den tur otro tambe. E diferencia ta cu nos ta atende e asunto na un manera diferente. Nos no ta busca un manera pa crea balance den e cosnan aki, pero ta permiti cu tras di cortina, y haciendo uso di un sistema legal defectuoso, acompaña pa un aparato di supervision mas defectuoso ainda, por traha deals entre politico y empresario, cu ta sali na luz di dia despues cu e daño ta haci caba, y nos ta paga semper 'los platos rotos'. Y esey a pesar cu nos ta parti di un Reino Hulandes unda hopi di e busqueda di balance entre e podernan aki ta mihor regla, pero nos politiconan no kier e modelo cu mas supervision ey. Mesora nan ta cuminza grita cu 'nan ta mishi cu nos autonomia', e lema magico pa percura cu no mester duna cuenta. Mayoria di nos sa mihor y no mester keda acepta e anarquismo politico aki.

Pero no ta un ministro den pleito cu su coleganan so mester tuma na serio. Den un lugar chikito manera esaki ta dificil imagina cu tin organisacion civil fuerte cu por ta un 'sparring partner' di peso pa gobernacion, pa por coregi procesonan cu ta tuma un rumbo robez. En general ta mira nan como 'fastioso' y ta busca tur manera pa corta nan paso, envez di yuda nan den nan papel di contrapeso. Pero pa bo haci esey, bo mester pensa diferente. Cu e actual actitud y pensamento cu ta esun cu hopi placa y hopi poder so por paga e politico, nos no por avanza nunca. Y, ban ta franco, no ta placa pa campaña nan tur ta busca? Ban cuminza cu cambia esey.

Bolivia: Miles di siguido di Evo Morales a subi caya pa exigi eleccion

(ELPAIS) – Miles di persona di distinto luganan di Bolivia a marcha diamars ultimo na municipio di El Alto, pa motibo cu nan ta contra e hecho cu Tribunal Supremo Electoral a hala e fecha di eleccion.



E diferente mobilisacion chikito a tuma luga na diferente ciudadnan di e pais. “Eleccionnan ya”, “Democracia si, dictadura no” y “Pafo Añez” e manifestantenan tabata bisa, convoca pa Central Obrera Boliviana y Pacto de Unidad, coalicion di sindicato afilia pa Movimiento al Socialismo (MAS).

E gobierno interino, cu Jeanine Añez como lider, a califica e protesta como “disminui”, pero na mesun tempo a conden'e y a califik'e como un sorto di atake biologico di e campesino di MAS pa e poblacion urbano. Minister di Gobierno a informa cu e forsa policial tabata busca “di cinco pa dies persona cu tabata altamente sospechoso pa tin Covid-19” cu a yega for di Chapare, e region Boliviano di siembra di coca.

E mensahenan aki a wordo acepta como faborabel riba rednan social pa un parti di e clase media urbano, cu a expresa su rechaso pa “iresponsabilidad” y “crueldad” di e lider di MAS pa convoca concentracion masivo den un momento cu e pais ta colapse pa via di e pandemia, cu ta supera 2.500 morto. Cu e mesun argumento aki, e Gobierno a pidi Fiscalia pa procesa e candidato MAS, Luis Arce, pa “dañonan pa salud”, un delito cu castigo di hasta ocho aña di prizon.

Sinembargo, e candidato no tabata esun cu a organisa e marchanan. Arce tambe ta procesa pa un di su actuacionnan como Minister di Economia durante e Gobierno di Evo Morales. Ademas, e permanencia di MAS den carera electoral ta depende di con e Tribunal Electoral lo resolve e demanda di inhabilitacion presenta contra e partido pa supuestamente publica encuestanan propio, un actividad prohibi pa ley electoral.

Iván Duque ta rechasa yegada di dokternan Cubano na Colombia

(INFOBAE) – E presidente Ivan Duque a referi na e polemica cu tin den ultimo dianan na Colombia pa e peticion di e alcalde di Medellin, Daniel Quintero, pa reforsa e personal medico di su ciudad cu dokternan Cubano.



Den su programa ‘Prevencion y Accion”, Duque a afirma cu su pais tabata prepara pa asumi e pandemia cu su mesun personal medico, y cu e tipo di ayudo aki cu personal medico stranhero tabatin un protocol cu mester ta activa solamente den caso di “necesidad extremo”.

“Importante ta cu akinan no tin ningun tendencia ni discriminacion pa otro paisnan, pero tin un procedemento cu a wordo estableci cu rigor”, e presidente a afirma.

E mensahe tabata claro, Gobierno no ta aproba e solicitud di ayudo pa Cuba di parti di alcalde di Medellin, un mensahe cu ta yega despues di dianan den cual miembronan destaca di e partido di e presidente a rechasa e yegada di dokternan Cubano na e pais.

E mesun ex-presidente Alvaro Uribe Velez a pronuncia riba e tema y a agrega mas color ideologico ora a afirma cu “asina a cuminsa e toma di Venezuela”.

Otronan tabata di acuerdo cu e proposicion di Quintero, como e senador di Colombia Humano, Gustavo Bolivar ken a eleva e polemica ora a sostene cu “uribismo ta un enfermedad mental” pa opone e yegada di un refuerso medico den epoca di pandemia, na unda tin mas necesidad, djis pasobra ta bin di Cuba.

Di su parti, e mesun Gobierno Cubano a pronuncia a traves di un canciyeria pa defende e personal medico Cubano y a resalta cu nan a fia servicionan humanitario na henter mundo, como parti di miles di mision medico, salbando miyones di bida y colaborando cu organisacionnan mundial como WHO, PAHO, ONU. “E otronan ta gañamento di mucha”, e canciyeria a bisa na Twitter.



Mexico: Ex-director di Pemex acusa pa operacion di recursonan di procedencia ilicito

(FRANCE24) – Ta un caso cu por tin relacion cu expresidente Enrique Peña Nieto y su circulo mas cercano, memey di investigacionnan riba corupcion impulsa pa e mandatario Andrés Manuel López Obrador. A acusa ex-director di e petrolero estatal di Mexico, Pemex, Emilio Lozoya, pero e lo n o bay prizon, por lo menos te awor.

Diamars ultimo, hues di control, Jose Artemio Zuñiga, a acus'e di cargo di operacion di recursonan di procedencia ilicito. E caso tin relacion cu e compra di un cas cu presuntamente a haya cu placa di soborno. E hues a concede pa Fiscalia seis luna pa completa e investigacion riba e particular caso aki.

Di su banda, e economista di 45 aña a declara su mes inocente di e acusacionnan den su contra y a bisa cu lo denuncia e responsabel berdadero di e presunto delito. A afirma cu e compra di e cas pa cual e ta acusa a sucede prome cu el a asumi e direccion di Pemex, na 2012, manera a declara legalmente.

“Mi lo denuncia y señala e autornan di e hechonan aki y mi lo reitera mi compromiso di colabora cu autoridadnan di Estado Mexicano”, el a afirma.

Aunke e ta acusa, Lozoya lo no wordo deteni, sino cu lo continua den hospital unda el a keda pa anemia y otro complicacionnan di salud, desde 17 di juli ultimo, ora a wordo extradita pa Mexico for di Spaña.

Fiscalia General no a solicita prizon preventivo den su contra y e hues a determina cu lo wordo vigila mediante un armband electronico. Ademas, lo tin cu presenta dilanti husticia dos biaha pa luna.

Pa e motibo aki, den libertad lo enfrenta e audiencia y investigacionnan nobo. E economista ta enfrenta cargo di labamento di placa, soborno y conspiracion, debi na varios caso di corupcion. Entre nan, un suspuesto fraude di e compra di un planta di fertilisante pa un prijs halto di 280 miyon dollar y otro cu tin relacion cu e constructor Odebrecht, di e cual por a ricibi 10.5 miyon dollar pa soborno pa haya contractnan.

Puerto Rico: Estado di emergencia pa potencial ciclon tropical #9

(ElNuevoDia) – Gobernador Wanda Vazquez di Puerto Rico a proclama un estado di emergencia pa e isla, pa motibo di e potencial ciclon tropical #9, cu lo pasa cerca di e isla cu biento di mas di 45 miya pa ora y cu hopi yobida.

A traves di un orden ehecutivo, e gobernador a aclara cu e emergencia ta independiente di esun declara pa e pandemia di Covid-19, y a firma un segundo orden ehecutivo pa activa Guardia Nacional di Puerto Rico.

Ya cu no tin cambio den e reglanan di e emergencia pa Covid-19, e reglanan di toque de queda ta keda mescos, di 10:00 p.m. te 5:00 a.m, como tambe e uso obligatorio di mascara.

E alcalde di San Juan, Carmen Yulin Cruz, a haci un yamado na habitantenan di e capital cu ta biba den partinan mas abao cu tin peligro di inundacion o cu tin dak provisional di color blauw, di tempo di horcan Maria, pa busca refugio na algun facilidad cu a prepara pa e paso di e potencial ciclon.
E municipio a financia preparacion di cinco refugio cu capacidad pa 700 persona, banda di dos albergue disponible pa persona sin hogar. Cu e cantidad di yobida cu ta anticipa cu e onda tropical, ta casi sigur cu ta bay tin inundacion, segun Cruz.



E alcalde a admiti cu e no sa cuanto persona lo mester move pa un refugio en vista di e onda tropical, cu por bira tormenta tropical, pero ta opina cu esnan den e areanan mas vulnerable ta recomenda pa no keda na e lugarnan considera peligroso.

Venezuela: Casi 70 hotel na Caracas ocupa pa atende pacient Covid-19



(LaPatilla/NoticieroDigital) – E alcalde Chavista di Caracas, Erika Farias, a sigura cu ta casi 70 hotel a ser ocupa pa gobierno pa por alberga pacient di Covid-19.

"Cu e ampliacion aki nos ta sumando cerca di 70 hotel den Municipio Bolivariano Libertador, cu a pone na orden di cuido, atencion y proteccion di nos pueblo manera nos presidente Nicolas Maduro a dispone," el a agrega, na ocasion di e preparacion di Hotel Alba Caracas (antes Hilton), na Parque Central di e capital.

E alcalde a señala cu na e hotel aki tin 200 cama poni na disposicion di e pacientnan, cu ta bin riba e 230 pacientnan ya existente. Nan ta destina na atencion di esnan asintomatico cu Covid-19. E camanan nobo ta bin acerca, hunto cu e 1.200 di e Poliedro di Caracas y e 300 cu ta alberga den e residencia estudiantil Livia Gouverneur. Farias a bisa den entrevista cu e canal oficial VTV cu gradualmente ta bay incorpora mas espacio nobo manera e Centro Deportivo Naciones Unidas.

E alcalde a bisa cu su despacho a activa equiponan pa atende, preveni y controla e pandemia di coronavirus cu a aumenta notablemente den e capital Venezolano. Tambe el a sigura cu e regimen Chavista "no ta baha su guardia" y cu na Caracas nan ta sigui acomoda espacio pa por brinda atencion oportuno y di calidad.

E maneho diferente aki ta laga den duda kico ta haci cu e pacientnan cu ta den e hospitalnan existente, unda escasez grandi di material y equipo ta strobando nan operacion efectivo, incluyendo suficiente unidad di cuido intensivo.

Venezuela: compra di cuminda segun number di cedula

(LaPatilla/ElNacional) - Gobernador Chavista di Miranda, Hector Rodriguez, a firma un decreto via cual ta regula compra di producto y bienes esencial den henter teritorio di Miranda, di acuerdo cu e ultimo cifra di e cedula di identidad di e ciudadano, segun e schedule cu lo tin pa esaki.

"Cu e meta di sirbi cu mayor eficacia y eficiencia den construccion di un Estado na paz y productivo, unda pueblo por biba cu dignidad y felicidad," parti di e decreto cu a divulga pa prensa, ta bisa. Compra di medicamento lo no cay bao di e medida aki.

E economista Luis Oliveros a referi na e restriccionnan imponi na estado Miranda pa compra di alimento como algo absurdo y cu efecto negativo pa e poblacion. "Den e economia mas pober di e region y ademas cu hiperinflacion, pone restriccion riba compra di cuminda no ta un decision sensato," el a bisa riba Twitter.

"Semper mi ta bay tempran na supermercado ora mi mester, nunca tin rij. Awor mi mester bay segun cedula, mi a yega mas tempran y tabatin 15 hende mi dilanti. Con dificil ta pa comprende cu medidanan absurdo ta trece consecuencia negativo pa e poblacion," e economista a comenta.

El a agrega cu e controlnan di e regimen ta ocasiona efecto negativo, tambe pasobra di e manera aki ta limita caba e compra di gasolin, cu ta bay segun number di plachi di auto, ademas di e exigencia di e carnet di patria pa por cumpra.

"Socialismo ta na pleito cu libertad, y control ta su obsesion. Pesey semper e ta fracasa. E no ta genera bienestar pa mayoria, pobreza so", el a enfatisa.

E medidanan di Rodriguez ta parce mas bien dirigi na limita presencia di hende riba caya, ya cu na hopi lugar no ta haci caso di cuarentena y e poblacion ta sali a pesar di e prohibicion.



BONDIA ARUBA

Islanan Ariba ta prepara pa tormenta tropical



(NOS) - E Islanan Ariba Sint-Maarten, Saba y Sint-Eustatius ta prepara pa e tormenta tropical cu lo bin mas laat awe. Premier Jacobs di Sint-Maarten a recomenda negoshinan pa cera 11or di mainta (tempo local). Desde merdia ningun hende ta permiti pa ta riba caya.

Jacobs a yama e crisiteam hunto caba pa preparacion si e tormenta lo ta mas malo cu nan a imagina. Tambe el a pidi su habitantenan pa tene e tormenta den bista.

Riba Saba tur administracionnan publico a cera y e hospital tambe a cera temporalmente, cu solamente lo habri pa emergencia. Tambe e Puerto no ta accesibel door di e ceramento di cayanan. Hende na Saba tambe ta wordo avisa pa keda paden nan cas.

Spera hopi yobida

Habitante di e tres islanan ta wordo yama pa prepara pa hopi yobida. Hende cu ta biba cerca di e costa lo mester ta extra alerta pa e tormenta. Ademas, ta wordo spera cu lo tin hopi biento.

Segun Jacobs, Hulanda a wordo pidi pa asistencia militar y esaki a wordo permiti.

Casi tres aña pasa horcan Irma a pasa e Islanan Ariba. En particular Sint-Maarten a wordo dal duro. Cuatro hende a muri y decenas a resulta lesionando riba e pida Hulandes. E horcan a kibra un pida grandi di e edificionan y infrastructura di e isla, cua a bira desde 2010 un pais autonomo di e Reino di Hulanda.

Ley di criminalidad hubenil na vigor den Caribe Hulandes

(bes-reporter) – Ley di criminalidad hubenil ta aplicabel den Caribe Hulandes entrante 1 di augustus 2020. E maneho pedagogico ta e caracteristica di ley criminal hubenil. Esaki ta nifica cu castigo y medidanan pa hende jong di 12 pa 18 aña di edad tin como meta un impacto positivo riba comportamento, re-educacion y prevencion di recidivismo.

Cu introduccion di ley di criminalidad hubenil, lo tin mas opcion den cadena legal di criminalidad hubenil pa trata comportamento criminal. Elementonan importante den e proceso aki ta inclui reintroduccion di e programa Halt, introduccion di detencion hubenil, coordinacion di orden di servicio comunitario, y supervision di condicionnan special di Reclassering.

Den caso di delitonan menor manera vandalismo, ausencia escolar of core sin rijbewijs, polis por referi e hoben na Halt. E hobennan aki ta ricibi oportunidad pa rectifica nan comportamento criminal. Halt tin como meta stop comportamento transgresivo entre hobennan lo mas trempan posibel, a traves di entrevista, trabou y tareanan educacional, y pidi disculpa na e victima. Si completa e programa Halt exitosamente, e hoben no lo ricibi un record criminal.



Den caso di ofensanan mas serio, manera abuso of un acto di violencia, Servicio di Fiscal Publico lo por dicidi di enhuicia un hoben. Voogdijraad e ora ey lo investiga historia pasado di e hoben y subsecuentemente conseha Fiscal riba ki castigo lo ta mas adecua pa e hoben en cuestion. Corte tin decision final riba ki castigo lo impone.

Corte por duna un boet of detencion hubenil. Detencion hubenil ta un sentencia di prison specificamente pa hende jong cu a comete un ofensa serio. Corte por ademas otorga castigo den forma di un sentencia suspendi. Esaki lo tuma luga bou condicionnan special. Si un hoben comete un crimen di nobo, of no cumpli cu e condicionnan, Corte por dicidi cu mester cera e hoben den detencion hubenil toch. Den detencion, tin reglanan diferente den seccion hubenil. Por ehempel, no por pone menornan di edad den detencion solitario ni tampoco hunto cu adulto. Ademas, tin guia pa hoben tocante actividadnan durante dia, educacion, y bishita.

Condicionnan special cu por pone riba hoben ta por ehempel un orden di servicio comunitario, tratamento obligatorio of un toque de queda (curfew). Reclassering ta coordina orden di servicio comunitario y ta monitor e cumplimento di e hoben pa su condicionnan special. Hopi biaha, tambe ta asigna un consehero Jeugdzorg na e hoben, cu meta pa e hoben keda riba e caminda corecto y sigura cu nan no cay den crimen di nobo. Si esaki ta exitoso, lot a beneficioso tanto pa e hoben como pa comunidad.

Ombudsmen di Reino ta expresa preocupacion na Rutte

(TheDailyHerald) – Ombudsman di Corsou, di St. Maarten y di Hulanda a manda un carta na prome minister Hulandes, Mark Rutte e luna aki, den cual nan a busca atencion pa e crisis cu a desaroya riba e islanan y e consecuencianan adverso di e condicionnan Hulandes mara na sosten di likides.

Ombudsmen Keursly Concincion (Corsou), Gwendolien Mossel (St. Maarten) y Reinier van Zutphen (Hulanda y Caribe Hulandes) a destaca cu e problemanan no ta stop na e frontera, y cu pobresa tabata den aumento den Caribe Hulandes, un problema cu e crisis di Covid-19 a haci mucho pio. Aruba no tin su propio Ombudsman te awo.

"Pa hopi residente di e islanan, e crisis di coronavirus a haci nan situacion mas urgente. E condicionnan pa likides imponi pa Hulanda, en particular e reduccion obligatorio di costo di personal, inevitablemente lo trece mas sufrimento, notablemente pa esnan mas vulnerabel den sociedad", segun e carta fecha 8 di juli, cual a keda revela diamars.

Crea mas pobresa no por a ta e intencion di gobierno di Reino, e Ombudsmen a bisa. "E efectonan di e medida aki lo empeora desigualdad social y economico dentro di e Reino y no lo beneficia democracia den e paisnan den e parti Caribense di Reino."

E Ombudsmen tambe a resalta nan preocupacion tocante e falta di un maneho efectivo pa recuperacion di St. Maarten despues di e daño causa pa horcan Irma na september 2017. Nan a referi na cartanan di Ombudsman di St. Maarten y Ombudsman Nacional di Hulanda, den cual nan a expresa gran preocupacion pa e falta di progreso.

Pa Corsou, e pobresa existente y aumentando riba e isla, y e falta di acceso na awa limpi pa ciudadanonan vulnerabel tambe ta problemanan importante.

Un problema adicional na tur pais di Caribe Hulandes ta presenta pa refugiadonan di Venezuela. E Ombudsmen a nota cu anteriormente nan a menciona e falta di regulacion y facilidadnan adecua pa ricibi e grupo di hende aki, y cu autoridadnan mester ta na altura di tur e problemanan aki, ya cu nan skirbi tocante e asuntonan en cuestion anteriormente.



Falta di un Ombudsman na Aruba riba su mes ta presenta un problema pasobra ciudadanonan di e pais aki ta incapaz di entrega nan keho tocante accion di gobierno na un institucion independiente y imparcial. "Esaki ta crea desigualdad den Reino", Concincion, Mossel y Van Zutphen a bisa den nan carta pa Rutte. Nan a solicita un reunion cu Rutte pa discuti e problemanan y 'haya un solucion hunto den Reino'.

Ningun obligacion nacional pa mondkapje, si pa experimentacion local

(NOS) - E Outbreak Management Team (OMT) ainda no ta wak dicon un mondkapje medico mester ta obligatorio. E OMT no ta encontra evidencia cientifico di funcion di un mondkapje despues di evalua e ultimo percepcionnan y rapportnan. P'esey no lo bin un obligacion pa e uso di un mondkapje, e gabinete a dicidi.



Pero cu e regionnan di siguridad ainda ta wordo discuti over reglanan pa influi e comportacion di hende. Esey ta e resultado di consulta entre e Minister Van Ark pa atencion medico y e conseho di siguridad, unda e 25 medida di siguridad ta wordo presenta, den e edificio di gobierno provincial den Utrecht.

Experimentacion local

Pasobra den algun region e cifra di infeccion ta subi mas lihe cu den otro region, por ehemplo den Rotterdam y West-Brabant, mester bin opcionnan pa actua localmente. E ora ey e ta bay over di mondkapjes, pero tambe over di e influencia di comportacion riba otro manera, como campañanan publico y trata gruponan specifico, como hoben y studiante of turista. E decisionnan lo tuma luga durante e siman, alcalde Bruls di Nijmegen a bisa, e presidente di conseho di siguridad. Unda y ki ora e reglanan lo ta efectivo, y kico nan lo implica, no ta claro ainda.

Ordenanzas di emergencia

Tabata claro caba cu alcaldenan, cu a presidi e regionnan di siguridad, ta pensa diferente over di e introduccion di obligacion di mondkapje: un par ta sinti tiki p'e, otro ta pensa cu net mas opcionnan mester bin pa regla e medidanan si nan ta kere esey ta necesario.

Pasobra e reglanan di corona ta wordo ricibi riba base di ordenanzas di emergencia, gobiernonan local no por dicidi over di restriccionnan. E responsabilidad ey ta cay riba e gabinete. Hasta parlamentario no por dicidi: pa esey mester tin un ley.

No tin avance den condicionnan di prestamo pa e islanan

(CuraçaoChronicle) – Consulta oficial entre Hulanda y Corsou, Aruba y St. Maarten tocante e condicionnan cu Den Haag a pone pa prestamonan nobo pa crisis di coronavirus, ainda no a yega na e prospecto di un avance.

E paisnan cada un a propone ahustenan, pero segun persona cercano na e asunto, Hulanda ta prepara pa unicamente cumpli nan deseonan den areanan menor, manera clarifica formulacionnan cu por splica den mas detaye.

Sinembargo, Hulanda ta nenga di duna concesion tocante elementonan esencial di e pakete di condicion. Ambtenaarnan di Ministerio di Interior y Relacion di Reino lo ta habri pa alternativa, pero unicamente si nan duna e mesun resultado: finanzas publico structuralmente manehabel y un economia resiliente cu un mercado laboral cu ta funciona bon. Hulanda berdaderamente no kier perde di bista e supervision di un 'Entidad di Reforma Caribense'.

Motibo di e discusion, segun fuentenan, ta cu a pesar di conseho ripiti di Hunta di Supervision Financiero, e paisnan no tin nan maneho di finanzas den orden, pues tin duda tocante e hustificacion numerico di contrapropuestanan.



Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca trabou di haci cas limpi, cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta ofrece su servicio pa cuida mucha di 1 luna hasta 4 aña
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
5 mata di coco diferente tamaño
Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco Fls.900 pa luna + borg Fls.900 Awa y coriente apart.
Tel. 568 4160

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una habitacion, cocina y baño. Amoblado en Seroe Blanco Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FOR RENT
One bedroom ocean view
- fully furnished
- airco inverter
-walk in closet
-All included
price : 1200 awg
Call : 5934535

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
Sra. responsable busca empleo cuidando niños, ancianos, haciendo limpieza, trabajo interna
Tel. 568 1152 María

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA HUUR
Appt 1 camber serca di Mangel Halto, full muebla Afl. 1.000 plus deposito Incl. Coriente, Awa, Cable, WiFi, Max 1 pers, No pets
Tel.567 9700

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app. muebla cu electr, cable, awa Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata, hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Ley di naturalesa aplica inhustamente

Piscadonan ta esun perhudica y ta buscando nan derecho



No ta di awo nos piscadonan ta sufriendo di e inhusticia cu ta kitando tradicion y pan for di boca di nos piscadonan. No ta di awo nos piscadonan ta pidiendo pa cambia e ley di prohibicion di harpun.

Desde 2001 ora cu prome cu cambio di gobierno a pasa e ley sin consulta piscado, sin informa comunidad y sin conscientisacion y participacion debido di niun instancia, cu piscadonan a trata na tur sorto di manera di pidi gobierno cambia e decreto ministerial AB 2001 no.115. A haci tur sorto di intento. Accion di firma, haci proposicion na gobierno, protesta, skirbi comunicado y mucho mas, pero tur a keda envano. Parce cu un grupo elite, kisas marioneta di interes aheno, ta frustra e intentonan tur biaha cu excuus fofo.

Articulo 14 di SPAW:
Ta papia di tratadonan internacional pero niun, ningun, ni un, tratado ta papia di prohibicion di spearfishing! Ta papia di tratado internacional cu mester protege naturalesa, pero no ta bisa cu por ehempel articulo 14 di SPAW protocol ta proteha piscado tradicional anto esaki NO a keda respeta den e ley di proteccion di naturalesa. Articulo 14 di SPAW protocol, ta duna espacio pa haci excepcion pa piscado tradicional por sigui cu tradicion y gana su pan. Ey ta unda e Ordenansa di Proteccion di Naturalesa y tur e decreto ministerial (LBHAM) cu a colga bou di dje, ta faya y ta inhusto contra piscado. Ey ta caminda derecho di piscadonan tradicional no a wordo respeta.

A pasa ley pa pasa ley:
Ta papia cu no tin ningun informacion of data. Awo con a introduci un ley cu ta mara na tratadonan internacional sin ningun data y sin scucha of envolvi stakeholder (piscadonan)?

E director cu sombre a bisa bon cla cu no tin Data ni tabata tin estudio. Awo ta con e, e comision y Gobierno(nan) por papia of bisa cu tin especie den of cerca di extincion si bo mes a declara cu no tin data? Esey ta "foul play"! Pasa ley sin tene cuenta cu derecho di piscado tradicional.

Motibonan valido pa cambia e ley:
Tin suficiente motibo valido, pa e departamentonan concerni tuma e peticion di piscado, di pueblo y di su representantenan na serio y drecha e ley inhusto ey. Drecha e inhusticia cu tin contra piscado. Tur gobierno a haci peticion pa cambia e ley. Tabata tin mocion unanime den parlamento pa cambia e ley inhusto.
E ley inhusto a keda demostra cu no ta funciona manera premira y ta inefectivo, un perdida di esfuerso y placa pa enforsa y cu te dia di awe, niun hende por hustifica dicon mester prohibi e metodo di piscamento ey, bisando cu tin forma di regula y ehempel rond mundo unda esaki ta ser haci.

Discriminacion:
Ta incomprendibel con algun departamento y instancia gubernamental ta discrimina contra piscado asina. Piscamento ta nos tradicion. E ta forma un parti grandi di entrada di hopi hende. Prohibicion no ta automaticamente proteccion. Piscadonan ta kere cu por regula e asunto masha bon pero no ta tuma nan peticion na serio pasobra nan ta humilde y trahado. Piscado no ta sinta den oficina traha of warda ley, anto cobra fin di luna manera e ambtenaarnan elite den e instancianan cu ta bringa piscado. Piscado ta sali lucha contra elemento pa trece su pan di cada dia cas. Duna piscado un chens husto y stop cu e inhusticia di e ley di prohibicion contra piscado ey. Ban uni. Man na obra!
Como piscado kisas a bira ora pa nos tambe uni y sali protesta.
Como piscado nos ta wordo reta pa algun ambtenaar pa sali y protesta tambe.

Como piscado, nos mester cuminsa uni pa bringa e asunto aki mas fuertemente pasobra parce cu e no ta ser trata na serio.

E heroenan rond di nos:

Grupo di huesped a rescata un damita cu no tabata duna señal di bida



Den transcurso di siman pasa, un dia di relahacion y diversion rapidamente a converti den un momento di susto ora cu un damita a wordo haya ta flota sin señal di bida den piscina na Marriott Surf Club Aruba. Un grupo di huesped a tuma nota di esaki y rapidamente a saca e damita for di piscina y practica Cardiopulmonary Resuscitation (CPR) cu a resulta di ta exitoso.

Mientras cu e ta landa, e damita a bira malo y un grupo di huesped kedando na Marriott a ripara esaki y rapidamente a saca e hoben for di piscina pa asina aplica CPR.

Despues di a exitosamente logra haya un pulso, e damita a wordo transporta den ambulance pa hospital pa ricibi cuido medico.

Afortunadamente e grupo di huesped aki a actua rapidamente y a rescata e damita aki.



E famia di e hoben a splica cu nan no tin palabra pa expresa nan gratitud na e grupo di huespednan cu a salba e bida di e damita aki.

Como muestra di gratitud for di e 'One Happy Island', representantenan di Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) Rayon Koolman y Kimberley Richardson a honra un total di shete huesped como 'Goodwill Ambassador' y na e manera pa bisa nan 'Masha Danki' pa nan acto heroico cu a yuda grandemente salba bida di e damita aki.

Kowloon Restaurant ta celebra 45 aniversario



Kowloon Restaurant a celebra su aniversario di safiro. Riba diamars 28 di julyi 2020 ta net 45 aña cu e la habri su portanan na Playa. Cu e logro aki mesora Kowloon ta bira e restaurant mas bieu na Aruba.

Un logro sigur danki na e clientenan cu generacion tras di generacion a sa di sostene e restaurant. Y tambe pa e empleadonan cu a bira un famia extendi di famia Arends.

E comienso

E fundador, Ernesto "Netto" Arends dfm, a recorda e comienso di Kowloon Restaurant durante un entrevista na juli di 2015. "E berdad ta cu mi idea inicial tabata pa cuminsa un Deli Shop, pero na caminda a cambia di idea", Netto a cuminsa conta e tempo ey. Asina el a corda inicio di su plannan pa bay den negoshi di restaurant, mientras cu e mes tabata trahando na DOW e tempo ey. E kier a purba algo otro y e mesun negoshi ey (Kowloon) a celebra 40 aña na 2015, cu a gosa di bon temponan y a sa di surpasa tur mal tempo tambe. "Nos ta Arubiano, unda nos ta bay? Ta aki nos ta keda lucha, cu si cos ta bon of menos bon" Arends a bisa e tempo ey.

Hopi aña di sacrificio y dedicacion

Hopi aña di sacrificio y dedicacion a percura pa no solamente Kowloon bira e restaurant mas keri na Aruba sino e miho restaurant Cantones di e isla, maneha pa un Arubiano. "Mi ta orguyoso di ta e unico Arubiano cu a sa di hiba un restaurant pa 40 aña, sigui pa Sra. Alicia Botta di El Gaucho pa 38 aña"Arends a bisa e tempo ey. " Es mas, nos ta considera cu nos ta un empresa cu 30 empleado cu ta papia nos idioma papiamento, cu tambe ta sirbi como un aporte pa comunidad", Arends a sigui bisa na 2015. Arends mes a fayece na Februari 2018, lagando su yiu muhernan encarga cu e restaurant.

Inovacion y modernisacion

Kowloon Restaurant durante e 45 añanan di existencia, no a para keto." Nos a sigui cu tempo y a innova y modernisa nos restaurant continuamente. Nos 45 añanan ta danki na nos fiel clientenan y nos team dinamico. Tur e ingredientenan aki hunto a haci Kowloon Restaurant e restaurant Cantones di tur famia Arubano, caminda e custumber di bishita nos restaurant ta sigui di generacion pa generacion". Por ta e exito mas grandi sigur ta e hecho cu mayoria cliente di comienso di e restaurant awe ainda ta bishita e restaurant cu nan famia. Un logro cu ta haci cu Kowloon, 45 aña despues di su apertura, ta sigui mas fuerte cu nunca. Danki Aruba!

Grupo protestando pa mas cu un siman a pone un banner mas grandi

Dialuna atardi e grupo cu tin simannan ta protesta contra pedofiel tabatin un banner colga na e matanan pariba di Parlamento y oficina di Gobernador. Nan a haya bishita di un grupo di polis debi a bin kita e obstaculonan, tent, y e banner, pasobra no tin permiso pa pone obheto riba caminda publico.

Richi Danies e atardi ey no a gusta e situacion y a lanta un rato y a keda deteni hiba warda.

Dialuna anochi e grupo aki a pone un banner mas grandi cu mensahe riba dje y polis a bolbe pasa y kita esaki.

Nan tabata sinta trankil di nan na e porta pariba di parlamento.





Hoben a sigui chauffeur cu a dal su auto

Diamars anochi den La Sallestraat un Honda Inspire shinishi a core malo y a dal den un Honda Fit. Aki e chauffeur hoben a sigui e Honda Inspire te dilanti EPI.

Aki e chauffeur a pasa den verboden y a dal den e otro auto. A start un problema entre e personanan aki.

Polis a yega di biaha na e sitio, a detene e hoben pa causa un accidente posiblemente intencionalmente. A papia cu e otro partido di e situacion. Na warda polis a sigui cu e caso.





Persona herida durante bringamento cu machete



Diaranson merdia den Caya Bonaire den Village, a surgi un problema entre algun persona cu a bin termina den bringamento cu machete y un persona herida.

E victima a core bay for di e sitio pidi ayudo. Polis a yega na e sitio di biaha. A detene un homber y personal di ambulance a atende cu e persona cu e kap.

Arthur Dowers (AVP):

Problema den gobernacion pa motibo cu a expone corupcion



Informacion riba e racha di mentira di Minister President Sra. Evelyn Wever Croes ta locual cu parlamentario Drs. Arthur Dowers a trece dilanti awe durante conferencia di prensa di partido AVP. Evelyn Wever a manda un carta indicando cu lo tin un problema interno den partido POR y cu e problema aki lo ta afectando su gobernacion. Un gañamento!

For di dia cu e Gobierno aki a cuminsa tabatin problema den tur e partidonan di coalicion. E gobernacion aki ta forma riba un base di corupcion, basa riba e posibilidad pa comete actonan di corupcion, nepotismo y patronahe. Riba e base aki a wanta na otro y midi forsa y logra sinta eynan pa casi 3 aña caba.

Prome problema a surgi cu Minister Marisol Lopez-Tromp den luna di juni

Problema a surgi den partido POR entre Marisol Lopez-Tromp y profesor Andin Bikker (4 di juni, 2020) na momento cu a avis'e cu e lo tin bandona partido. Lopez-Tromp cu ta un sociaal wetenschapper, cu ta studia comportacion di hende y interaccion di hende den sociedad y a duna Andin un laba, un strica y un guma, pa locual ta trata ley. El a duna Bikker un les di con nos ley y constitucion ta funciona mirando cu e no ni sa con e propio statuut di su partido ta hinca den otro.

Enbes di bandona partido y bandona gobierno, Lopez-Tromp a manda Bikker bay sinta un banda mientras el a keda boft'e for di e dia ey te cu siman pasa. Adicional a cuminsa bofta e otro ministernan tambe entre otro Dangui Oduber como tambe Chris Romero mustrando riba nan comportacion cu no ta adecuado ni integro.

Si un Minister tin cu sali di pafo y drenta bo gobierno y bisa cu bo comportacion no ta integro y coleganan no ta integro, anto tin un problema serio cual no ta un problema cu a nace dia e persona a bin den bo gobernacion." Marisol Lopez Tromp a sostene bagamunderia for di parlamento y na momento cu a drenta bo gobernacion, a bay contra di boso," ta locual parlamentario Arthur Dowers a bisa.

Aki situacion a cuminsa y escala

Un di e prome actonan di ex mandatario Oduber tabata un atake na e keurings lokaal, cu tabata un acto di nepotismo y patronahe abierto, caminda tur hende den parlamento incluyendo Marisol Lopez-Tromp y esunnan di MEP y POR a acepta y a bendiciona esaki.

Momento cu Minister President a informa di a ricibi un carta di Howell (POR) cu nan no ta sostene Marisol Lopez Tromp mas, cual ta masha humoristico mes pasobra a puntra Howell den prensa y aki a informa di no ta na altura y no sa kico ta pasando y no por duna comentario.

Wever a expresa cu den conseho di Minister, hunto cu e Ministernan cu tabata den confrontacion cu Lopez-Tromp, nan lo a dicidi cu ta basta y den ministerraad nan lo bay kita su cartera for di dje. Cual pa ley no ta posibel. Cartera cu ta supone tin cu cay awo bou di Minister Glenbert Croes mientras Lopez-Tromp ta di viaje.

Tur ta actonan di deseperacion basa riba corupcion

Wever-Croes ta garantisa cu tur investigacion ta bay sigui, mientra Dowers ta enfatisa cu ni e investigacion cu mester a cuminsa di un comienso no a tuma luga. E tabata responsabel y mirando cu Lopez-Tromp tabata sostene Oduber (POR) den parlamento cu na su turno a tuma over e cartera di Otmar pa algun luna y ningun momento a cuminsa un investigacion. Si acaso tabata e intencion, a haya e oportunidad y no a haci nada. Mucho menso awo cu tin varios investigacion andando ta sigur cu no ta bay garantisa cu ningun investigacion nobo ta bay sigui.

Arthur Dowers no ta mira un Evelyn Wever-Croes ta bay garantisa ningun tipo di investigacion contra Otmar Oduber ni contra su mesun gobierno of otro Ministernan, e bay gaña baca. Niun hende ta kere e cos ey ta bay pasa.

Problema actual no ta un problema interno di partido POR, Marisol Lopez-Tromp ta forma parti di e gobierno di Evelyn Wever-Croes, caminda e ta bezig ta ruim op e rotzooi di gobierno Wever-Croes, no ta problema di POR. Niun hende cu ta bou investigacion ta traha pa partido POR pero mas bien tur ta trahando pa gobierno Wever-Croes y asina crea un problema di e gobierno actual. Si acaso tabata problema di Partido POR anto no mester a yama comision cu representante di tur partido den coalicion pa bay busca solucion, ta kens el a kere cu tur hende ta, ta locual cu Dowers a expresa.

No por manda un representante di MEP, RED y abogado Swaen pa bay soluciona problema interno den partido POR caminda cu su persona no tin autoridad y caminda corupcion ta rementa den cara mirando cu ta patronahe, nepotismo y compra di accion den partido politico a pone cu e coalicion a forma y ta na mando awe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome draft di Master Plan: Reposicionando e rumbo di nos pais.

Durante siman a comparti cu e participantenan y stakeholdernan e prome draft di e Master Plan "Reposicionando e Rumbo di Nos Pais" of "Repositioning Our Sails" na caminda pa Aruba su recuperacion economico y futuro.

E plata forma nacional, Comision Recuperacion Economico y Innovacion Aruba ta consisti di mas di 125 persona cu a base boluntario a contribui pa asina yega na un Master Plan pa Aruba cu ta presenta reformanan structural y accionnan concreto pa crea un base solido pa recuperacion economico y innovacion. E Master Plan aki ta conta cu un base amplio di conocemento di expertonan local y tambe a tene cuenta cu estudionan y plannan existente di e ultimo añanan.

Despues cu ricibi comentarionan di e participantenan y stakeholdernan, lo presenta e plan oficial na publico den e proximo dos simannan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta expresa e orguyo den e trabou incansabel di e boluntarionan aki y ta gradici cada un di nan pa nan dedicacion, tempo, esfuerso y contribucion den e momentonan aki unda cu como pais nos ta enfrentando retonan nunca bisto.

"Mi ta hopi orguyoso di e mas di 125 persona cu a participa den e taskforcenan pa delinea e futuro di nos pais. Reposicionando nos rumbo como pais, pa Aruba mas fuerte, pa un economia mas fuerte y pa un autonomia mas fuerte. E master plan aki ta pendiente e feedback di e participantenan pa despues wordo publica. Poco poco, pero sigur nos ta delinea con pa sali di e crisis. Hunto nos lo prevalece", Prome Minister a expresa.



Parlamentario Richard Arends (AVP):

Incertidumbre ta frena Aruba su recuperacion

Parlamentario Richard Arends di fraccion di AVP den parlamento a elabora un poco riba e situacion cu ta biba den e ultimo simannan, incluso e turbulencianan riba nivel politico, cu ta crea hopi incertidumbre den nos comunidad como tambe den comercio. Algo cu, segun Richard Arends, ta devastador pa un posible recuperacion economico.

Reactivacion economico

Reapertura di frontera lo no hiba pais bek na situacion prome cu Covid-19 y esaki tin su consecuencianan riba e aspecto social y laboral di nos Pais. Segun Arends, Gobierno no ta manehando expectativanan pa cu esaki. A tuma nota di un comunicado unda cu Gobierno a anuncia di ricibi dies mil turista den ultimo luna contrario na e 120mil cu nos tabata ricibi mensualmente. Mester para keto cu e nivel di desaroyo cu esaki a trece ta un fraccion di loke nos tabata conoce. Gobierno no a presenta un plan con lo duna sosten riba termino cortico te ora cu nos economia recupera, es decir: con e 'empresa' aki lo keda draai riba 20% pa un termino largo sin cu e tin efecto riba mercado laboral y otro empresanan mediano y chikito.

Limitacionnan

Pa limita e riesgo di contagio di Covid-19 a limita mobilidad di e ciudadano for di luna di maart. Arends a bisa di no tin duda cu esaki tin su motibonan valido pa expertonan, pero mester ta consciente cu esaki ta crusando un punto cu e ta limitando libertad di e ciudadano y di e comerciante pa haci negoshi. E la referi na e reclamonan riba e orario di ciere di 11or di anochi den sector di horeca. Ta mescos cu si pa un termino largo bisa un panaderia cu e no por habri mainta tempran. Den ambos caso ta dificil pa e inversion wordo recupera. E la enfatisa cu banda di e sosten financiero – cu aworaki ta wordo financia pa Hulanda – un sosten economico di banda di Gobierno ta totalmente ausente. E parlamentario kier sa con e empresanan cu si logra wanta cabes riba awa tur e tempo aki lo wordo yuda den e periodo nos dilanti. Porta algun empresa chikito por a wanta pa 2 of 4 luna sin actividad, pero pregunta cardinal ta si nan lo por wanta 14 of 18 luna mas te ora cu nos economia recupera.

Impasse

Arends a papia riba e deadlock cu tin actualmente den Gobierno pa locual ta trata e cartera di infrastructura y medio ambiente, como tambe cu Hulanda y introduccion di dos Rijkswet. A tuma nota cu varios reunion di coalicion a tuma luga den parlamento, pero esnan cu no ta forma parti di e coalicion no ta tabata involucra. Parlamento riba su mes no a ricibi nada ainda y por lo tanto no tin ningun cambio den e cartera y su titular. Pa loke ta e negociacionnan cu Hulanda, Gobierno lo a manda un contra-propuesta, pero Hulanda a indica di no ta negoshando mas. Di otro banda Gobierno lo kier entama un caso contra estado Hulandes y Parlamento escala e situacion na nivel internacional. Riba e contenido di e contra-propuesta, Parlamento no a ricibi nada maske cu e pidi'e.

E parlamentario ta spera cu pronto por tin claridad riba tur e puntonan aki. Tur ta contribui na e incertidumbre actual y cu ta dificulta nos recuperacion. Ta algo cu nos no mester awor cu pais a cuminsa cu reactivacion di su economia, ta locual Richard Arends a finalisa bisando.



F.A.D.A treciendo proyectonan innovativo y motivacional





Ayera mainta F.A.D.A a anuncia dos proyecto nobo, un cu ta trata tocante combersacionnan individual cu hobennan pa haya sa kico ta e problema y otro ta trata di educacion mas innovativo.

Rish-Ann Ammerlaan, trahado preventivo, a splica cu hopi biaha nan ta haya hobennan cu ta yega na F.A.D.A cu por ta cu nan ta experimentando, usa cierto substancianan. Of nan ta adictonan na video gaming, cu F.A.D.A no por yuda nan y tin cu manda pa un otro instancia, cu e mayoria di biaha nan no ta yega na e instancianan ey.

Na e momentonan aki cu nan trahadonan preventivo cu a haya un training intensivo di Hulanda, nan por yuda e hobennan aki manera nan ta yega na F.A.D.A pa nan por wak kico ta e problema di biaha.

Motiver, manera un di e proyecto ta yama, ta un metodo den cual nan por motiva e clientenan desde 14 te 24 aña pa minimalisa of stop e uso di substancianan, video gaming of gambling. Di esaki el a señala cu nan ta tene un combersacion individual, cu a traves di diferente medio di informacion, educacion y dinamica nan ta yuda e hobennan pa baha of detene e problematica.

Rubiella Toppenberg tambe a expresa cu nan ta cla pa sirbi e hobennan cu ta sinti cu tin mester di ayudo. E di dos proyecto cu F.A.D.A a trece dilanti ta yama Learnovate, e cual a specifica cu ta algo nobo cu tur di nan a hinca den otro como un proyecto educativo na un forma innovativo.

Esaki ta nifica cu e personanan lo haya hopi informacion cu lo pasa den rednan social y lo tuma luga 4 biaha pa siman. Pa loke full un luna, tur diaranson esaki por wordo mira den diferente rednan social, na unda lo haya informacion di diferente topico cu tin di haci cu adiccion. Toppenberg a bisa cu e prome luna lo ta di alcohol y droga, di dos luna nan lo toca e parti di video gaming y di tres luna nan lo tin e parti di salud mental.

Tur siman nan lo tin un invitadonan profesional, por ehempel, psicologo, psikiatra, algun docente y otro hoben, na unda e personanan por haci preguntanan pa e profesionalnan aki.

Ademas, Toppenberg a expresa cu nan ta haya hopi hoben cu tin preguntanan, pero nan no sa na unda nan por haya un contesta. Pa loke nan lo invita hobennan den e programa pa asina haci e preguntanan pa e specialistanan.

Loke F.A.D.A kier ta siña e hobennan y otronan interesa den e topiconan di un manera innovativo, pa motibo cu awendia tur persona ta haci uso di tecnologia. Y segun Toppenberg, esaki ta un 'oportunidad tremendo'. E programa lo tin un duracion di 20 minuut y ta cuminsa dia 12 di augustus proximo.

Tambe nan a menciona cu manera tur aña, nan ta preparando e campaña di Amigodidi hunto cu Fundacion Zinnia, cu nan lo publica den e siman aki. Toppenberg a comenta cu den temporada aki di vakantie. hopi hoben y mayornan ta sali y ta bay keiro, pero a enfatisa cu nan mester haci uso di su Amigodidi, cu ta esun cu e persona ta scoge pa stuur y cu no haci ta uso di alcohol ni di otro substancianan.

Sentencia den caso Mantbraca vs. Pais Aruba

Corte Superior a dicta sentencia den e caso cu Mantbraca a entama contra Pais Aruba tocante e trabounan di renobacion den caya.

Corte Superior, mescos cu e Corte den Prome Instancia, a rechasa tur demanda haci di parti di Mantbraca, a duna Pais Aruba rason cu a termina cu e contracto di construccion cu Mantbraca.

E posicion di Pais Aruba, cu Mantbraca ta desmenti su mesun responsabilidad como contratista, a ser confirma y subraya door di Corte Superior. Como e contratista principal, Mantbraca mester a percura pa contrata suficiente personal, pa bestel na tempo e ekiponan di construccion y materialnan necesario y pa adapta su planificacion.

Cu Mantbraca tabatin di haci cu dianan di yobida, cu entregamento di materialnan cu ta laat of inadecua, ta forma parti dje riesgo di un contratista cu tin cu ehecuta un trabou di construccion. Cu e trabounan di renobacion no a ser completa debidamente, cu e no a ser termina of por a wordo entrega ta circunstancia cu mester bin pa cuenta di Mantbraca.

Finalmente Pais Aruba, riba su mes, mester a termina e trabounan di renobacion y mester a paga e subcontratistanan pa nan trabou directamente.

Teniendo cuenta cu tur cos menciona anteriormente Corte Superior a dicidi cu Pais Aruba a termina e contracto di construccion, a impone un multa na Mantbraca y pa invoca e garantia bancario emiti na Mantbraca debidamente. Mantbraca a ser condena pa Corte Superior den e gastonan di e procedura.
Pais Aruba a ser asisti pa Sra. Gabriela Sjiem Fat abogado na e bufete di Sjiem & Co.
Por lesa e sentencia completo riba nos website, www.bondia.com.

Burgerlijke zaken over 2020 Vonnis no.:
Registratienummers: AUA201400123 (voorheen: AR 1053/2014) – AUA2017H00279
Uitspraak: 28 juli 2020

GEMEENSCHAPPELIJK HOF VAN JUSTITIE
van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en
van Bonaire, Sint Eustatius en Saba

V O N N I S

in de zaak van:

de naamloze vennootschap
Mantbraca Corporation N.V.,
gevestigd in Aruba,
oorspronkelijk eiseres,
thans appellante,
gemachtigde: mr. Z.T.M. Arendsz-Marchena,

tegen

de openbare rechtspersoon
het Land Aruba,
zetelend in Aruba,
oorspronkelijk gedaagde,
thans geïntimeerde,
gemachtigde: mrs. J.P. Sjiem Fat en G.M. Sjiem Fat.

Departamento di Impuesto lo no otorga mas formulario di papel

Departamento di Impuesto a duna di conoce cu den temporada aki nan a bin trahando hopi duro, ademas cu nan a bin enfocando riba nan proyecto di digitalisacion.

Director di Departamento di Impuesto, Luenne Gomez-Pieters a señala cu nan a digitalisa e mayoria di nan formulario. Di esaki el a trece dilanti cu desde november di aña pasa nan a anuncia cu nan tin un portal digital pa tur comerciante of contribuyente cu tin actividadnan economico, pa asina nan por entrega nan formulario di impuesto di un manera digital.

Gomez-Pieters a anuncia cu nan tin 7.505 compania of contribuyente cu tin actividadnan economico registra na e portal. Esaki ta specificamente pa entrega formulario di impuesto mensual, manera loonbelasting, BBO, entre otro. Tur negoshi cu tin actividad economico mester registra nan mes.

Di esaki, el a anuncia cu desde luna di juli nan lo no otorga ni un formulario mas di papel. Di mesun manera el a comenta cu te ainda tin chens pa registra via website of manda un e-mail pa haya un cita na boi@impuesto.aw of yama na 522-7437, esaki ta e liñanan pa registracion di negoshi pa cu formularionan digital. Unabes cu e contribuyente of compania ta registra den e portal, e lo haya su mesun nomber di usuario y password.

Gomez-Pieters a bisa cu nan tin mas 100.000 client compliance den nan sistemanan cu Departamento di Impuesto tin cu monitoria pa loke ta trata entregamento di formulario, pero tambe e pago di impuesto. Ora ta trata cumplimento, Gomez-Pieters a expresa cu departamentonan asigna ta esunnan cu ta controla formularionan cu a wordo entrega, si nan ta corecto. Tambe nan tin funcionarionan publico cu ta encarga cu cobransa di impuestonan cu a wordo imponi y cu no a wordo paga.

22 funcionario ta esunnan cu ta atende cu cobransa y 10 deurwaarder ta atende cu un cobransa ora cu esey no ta wordo atendi cu e cliente, pa loke ta bira un cobransa forsa.

Ademas, el a trece dilanti cu departamento di Impuesto tin un rol hopi grandi, mirando cu nan no solamente tin cu facilita pa nan clientenan proyectonan como di digitalisacion, pa asina nan por cumpli cu nan debernan di impuesto. Pero tambe tin cu duna guia y apoyo pa esunnan cu lo no por cumpli debi na e situacion cu henter mundo ta pasando di Covid-19 y cu nan ta un tiki mas flexibel cu areglonan di pago. Di otro banda nan no por laga cu entradanan di caha di gobierno collapse.

Pa finalisa, el a recorda e suma di impuesto cu tabata habri, cu na aña 2015 tabatin un cifra di 2.2 miljard di entrada di impuesto cu no a wordo cobra. Na e momentonan aki a baha te 1.6 biyon florin pa via di e trabou cu e departamento a bin eherciendo.



Layzimena Emerencia:

'Cultura afrocaribense ta masha ausente na Aruba'

Recientemente, portal retkaribense a publica un entrevista cu Layzimena Emerencia, un Arubiano actualmente bibando na Amsterdam, tocante representacion afrocaribense den arte.





Emerencia, di 23 aña di edad, ta un Arubiano originario di San Nicolas. Casi tur dia, na caminda pa su scol HBO pa studia docente di Baile, e tabata pasa dilanti di Rembrandthuis na Amsterdam. El a bisa reportero John Samson di retkaribense: "Seis aña largo esaki no a atrae mi, mientras turista ta bin di leu pa e pinturanan ey. Pero diripiente mi a mira un homber color scur riba un banner grandi pafo di e museo."

El a haya esey algo special. "Ora bo pensa riba e pinturanan di Siglo di Oro, semper ta trata hende blanco cu a pinta bunita y orguyoso. Hende color scur? Nan tabata sinta den un huki y pinta nan como sumiso."

Emerencia a haya un bishita cu guia pa e exposicion en cuestion, via un fundacion pa studiante Caribense, WeConnect. El a conta retkaribense cu el a keda 'completamente mi so' den e sala, na momento cu el a ripara cu tur caminda unda e mira, tin hende color scur pinta, 'orguyoso y bisti na paña masha bunita'. "A pinta nan mesun importante cu e hendenan blanco rico", el a comenta.

Loke realmente a capta su atencion tabata e expresion di cara, manera orguyoso. "Tabata manera den un spiel mi tabata wak, pasobra mi tabata mira mi mes tambe un tiki. Cu mi color tambe ta scur", el a conta Samson.

Segun Emerencia, na Aruba tin un idea y orguyo cu tur Arubiano ta descendiente di habitantenan original indigena, ya cu compara cu Corsou, Aruba tin mas hende color cla. "Mas no ta nos tur t'asina. Ta ignora e pasado di sclavitud."

Emerencia ta comenta cu tin biaha no tabata sinti su mes Arubiano pa motibo di su color, agregando cu e ta bin di San Nicolas, un bario rico den cultura y cu hopi hende color scur. "Ta mira henter San Nicolas como un tipo di ghetto, caminda ta minoria so ta biba", ademas di e stigma cu hende color scur na Aruba a bin di otro isla. Esaki a crea e sentimento di no pertenece cerca Emerencia.

Ademas, durante su entrevista el a haci algun referencia na sutilidadnan di racismo, manera con casi tur hende cu autoridad na Aruba ta color cla, por ehempel, Betico Croes. Den sistema di educacion ta siña tocante sclavitud na Corsou pero no na Aruba, sino te despues a bin haya sa di e registronan di esclavo na Aruba.
Ta p'esey cu e exhibicion di Rembrandt tabatin asina un impacto riba dje. E ta bisa cu compara cu Corsou, unda muchanan ta mas activo den un cultura mas representativo, na Aruba ta falta enseñansa tocante nos historia y cultura, 'cu tin hende color scur tambe'.

E ta haya cu esaki ta un parti integral den desaroyo di Aruba. "Bo ta bira mas sigur di bo mes si bo sa ken bo ta y si bo tin e sentimento cu bo ta conta. Si nos desaroya arte y cultura mas leu na Aruba, nos lo yega mas leu."

El a termina cu e pregunta: "Pakico cultura afrocaribense ta asina ausente na Aruba? Kico esaki ta bisa di Aruba?"

Federacion di gimnasia Hulandes ta suspende training pa investigacion



(AP) — Federacion di gimnasia Hulandes a suspende su maximo programa di training femenino ayera, cu efecto inmediato, mientras ta conduci un investigacion riba acusacion di intimidacion y abuso.

Coachnan involucra den e programa no lo tin un rol activo mas te ora completa un investigacion riba supuesto 'comportamento inaceptabel y intimidacion', e federacion a bisa den un declaracion cu a yega poco menos cu un aña prome cu Olimpiada di Tokyo. Un di e coachnan ta Vincent Wevers, tata di campeon Olimpico 2016 riba beam, Sanne Wevers.

E anuncio a yega despues di dianan di reportenan den medionan di comunicacion Hulandes, den cual ex-gimnastanan a keha di intimidacion y abuso fisico na man di coachnan den pasado.

Miembronan di e team actual femenino, incluyendo Sanne Wevers, a post un declaracion riba nan cuenta di Instagram e siman aki den cual nan a bisa cu dicho abuso tabata algo di pasado. "Den nos team actual, tin un clima di sport saludabel", nan a skirbi.

Technisch Directeur, Mark Meijer a yam'e un decision dificil, particularmente pa atletanan cu speransa Olimpico preparando pa Tokyo. "Pero den interes di e deporte y e credibilidad di nos programa top, e ta necesario", el a bisa. "Nos lo discuti cu e clubnan y trainernan afecta tocante kico precies esaki ta nifica pa nan."
Federacion di gimnasia Hulandes a anuncia su investigacion siman pasa. Not a e prome pa tuma accion. Anteriormente e luna aki, CEO di British Gymnastics, Jane Allen a anuncia un revision independiente di acusacionnan di mal trato den e deporte na Reino Uni.

Na Belgica, Federacion di gimnasia Vlaams a set up un comision di etica pa investiga acusacion di abuso. "Gymfed ta reconoce cu tin cosnan a bay malo den coaching di top sport y ta lamenta profundamente cu algun atleta ainda tin experiencia negativo", e federacion Vlaams a bisa den un declaracion diamars.

E federacion Vlaams a bisa cu a haci 'esfuersonan significante' desde 2016 pa desaroya un colaboracion mas respetuoso entre atleta y coach. Algun gimnasta a bisa cu ainda tin problemanan serio, y coachnan Frances altamente exitoso, Yves Kieffer y Marjorie Heuls a enfrenta acusacion di termento. Nan a nenga di a haci ningun fout y a ricibi sosten di dobel campeon mundial, Nina Derwael.

"Mi por bisa sin duda cu mi por practica gimnasia den un clima saludabel di sport na nivel halto", Derwael a bisa, kende ta train bou nan guia.

Semifinal di Champions League 2020 elimina di television Mericano

(AP) — Cuart final y semifinal di Champions League lo desaparece di television Mericano y di habla Ingles riba cable e berano aki, bou di e contract nobo entre UEFA y CBS, e resto di e competencia 2019-20 lo ser transmiti principalmente online.

CBS a tuma over derechonan for di TBS durante break di pandemia di coronavirus, y a bisa ayera cu e unico partidonan cu tin plan pa transmiti riba television ta e segundo etapanan di ronda di 16 di Manchester City vs. Real Madrid dia 8 di augustus, y Barcelona vs. Napoli e dia siguiente, como tambe e final dia 23 di augustus. Nan lo ta disponibel riba e canal di cabel CBS Sports Network.

Tur otro wega lo ta disponibel online riba CBS All Access.

A stop e torneo pa e pandemia na maart, y UEFA a yega na un acuerdo pa derechonan na Merca cu CBS te cu temporada 2023-24. Como parti di e acuerdo, CBS inmediatamente a tuma over e derechonan for di TBS, cu tabata programa pa core te temporada 2020-21.

Pa motibo di e pandemia, a cambia e cuart final y semi final for di dos etapa pa un knockout di un partido. Tur wega di cuart final lo tuma luga na Lisbon, Portugal.

Resto di Europa League, e torneo di club No. 2 di UEFA, lo ser transmiti completamente via straming online.



ESPN a transmiti e Champions League cu comentario na Ingles na Merca for di 1995-96 te cu 2008-09, sigui pa Fox for di 2009-10 te cu 2017-18.

Univision ta retene derechonan den idioma Spaño.

Hefe di team campeon di Cup lo traha cu Daly pa Indy 500



(AP) — Coredo di IndyCar, Conor Daly lo tin un hefe di ingenieria nobo pa e Indianapolis 500 proximo luna: hefe di team campeon di NASCAR Cup, Cole Pearn.

Team di Ed Carpenter a haci e anuncio ayera.

Pearn tabata considera un di e top hefe di team den NASCAR prome cu el a anuncia un renuncia sorpresa na decembre pa e por pasa mas tempo cu su famia na Canada. El a join Martin Truex Jr. pa gana e corona di Cup Series 2017, sigui pa termina como finalista na 2018 y 2019.

Awo Pearn lo ricibi un curso rapido den autonan Indy cu ayudo di Pete Craik, ingeniero lider di Carpenter. Ambos a traha hunto anteriormente na Furniture Row Racing.

Daly y e rookie Rinus VeeKay ta coredonan full-time pa Ed Carpenter Racing. Doño di e team ta core unicamente riba oval, y tur tres lo intenta clasifica pa e tradicional starting grid di 33 auto di Indy. E careda, posponi for di 24 di maart pa e pandemia, ta programa pa tuma luga dia 23 di agustus.

Aña pasa, Daly a produci su miho resultadonan riba e pista di 2.5 miya. El a registra e vuelta mas rapido di e luna den practica, apenas a faya clasificacion pa e pole shootout di nuebe auto, y a termina na No. 10, e miho di su careda. Cu Pearn abordo, e coredo di e Chevrolet No. 47 ta kere e por ta mas fuerte e aña aki.

Tenso encuentro entre Kim Kardashian y Kanye West

(infobae) – Kim Kardashian y Kanye West no ta bibando nan miho momento. A capta e pareha memey di un discusion den nan auto, despues cu siman pasa e rapper a revela detayenan duro di su intimidad, como cu tempo atras nan a pensa di aborta nan promogenito y a compara Kris Jenner cu Kim Jong-un.

E famosonan a reuni pa prome biaha na Cody, Wyoming, despues di un siman hopi caotico den cual nan stabilidad emocional a keda expuesto. T

E declaracionnan di Kanye durante un encuentro electoral a desata un intercambio di comentario, tanto riba rednan social como riba medionan di comunicacion, cu a pone den evidencia e estado emocional fragil di West y e problemanan matrimonial cu e mayor di e Kardashianan, ken awo a ser bisto casi yorando durante un discusion cu su esposo na un luga publico na Merca.

A capta e potretnan pafo di un restaurante di fast food na Wyoming, unda e rapper a refugia despues di su comentarionan desafortuna y unda Kim a biaha dialuna pa purba resolve nan problemanan matrimonial.

Riba e imagennan difundi pa TMZ y Daily Mail, por observa e pareha ta stop pafo di un Wendy's, y protagonisa un discusion fuerte den cual Kim ta parce molestia, hopi afecta y asta cu lagrima.

Un fuente a revela na People cu e reunion aki tabata special pa e pareha pasobra nan no tabata hunto den varios siman.



"Asina Kim a yega, e cu Kanye a sali hunto", e publicacion a detaya. "E ta hopi emociona pa tur cos y tambe agota. E ta sinti hopi herida pa Kanye", e fuente a declara.

McConaughey skirbiendo buki basa riba aventuranan cu a cambia su bida



(AP) — Ganado di Oscar, Matthew McConaughey no tabata kier a skirbi un buki di celebridad ordinario.

"Esaki no ta un memoir traidcional, ni un buki di conseho, sino un 'playbook' basa riba aventuranan den mi bida", McConaughey, di 50 aña di edad, a bisa den un declaracion tocante 'Greenlights', cual ta disponibel dia 20 di october. "Aventuranan cu tabata significante, iluminante y dibertido, tin biaha pasobra intencion tabata pa nan ta dibertido, pero mas tanto pasobra nan no a purba di ta."

Segun Crown, cual a anuncia e buki ayera, e actor conoci pa peliculanan 'Dallas Buyers Club' y 'Magic Mike' a saca inspiracion di un diario cu el a tene pa 35 aña.

"El a haya no solamente storia, pregunta, berdad y afirmacionnan, pero tambe un tema confiabel", Crown a anuncia. "Di crece como un mucha aventurero den un cas na Texas di esnan kibrando reglanan, na biahenan revelador na Australia, Peru y Mali, na su dianan inicial na Hollywood y su ascenso meteorico na fama, McConaughey ta comparti con experiencianan di su bida a pone den dje e importancia di balornan competente, e poder di experiencianan nobo, y manera el a bisa, 'sea ta cambia bo realidad of cambia con bo ta mir'e'.

Jessica Simpson ta revela pakico el a confronta su abusador

(E!Online) – Jessica Simpson no tabata kier a laga su abuso ta un secreto mas. Cuminsamento di e aña aki, e cantante y magnate di moda a papia pa prome biaha publicamente den su memoir 'Open Book', tocante e abuso sexual cu el a sufri tempo cu e tabata mucha, di un mucha muhe considera como un amigo di famia.

Sinembargo, varios aña prome cu el a comparti su storia cu mundo henter, Simpson a confronta su abusador.

Manera e strea a recorda den un entrevista riba e podcast di Katherine Schwarzenegger, 'The Gift of Forgiveness', e cantante a papia di e asunto cu su abusador no nombra alrededor di ocho aña pasa.

"Mi a djis bis'e, 'Mi sa bo sa kico tabata pasando y mi sa bo tabata siendo abusa', pasobra un guy mas grandi tabata abus'e", Simpson a bisa. "E guy semper tabata na cas, e nunca a mishi cu mi, pero e lo abusa di dje y e tabata bin y haci mescos cu mi, y asina, den hopi manera mi tabata sinti malo p'e y tabata permiti e abuso tuma luga."

Sinembargo, el a bisa e persona cu lo ta bon pa papia cu un hende y busca manera pa compronde y pordona y sana di e momentonan ey.

Tambe el a pordona e muhe. "Mi djis kier bo sa cu mi ta pordona bo y mi no ta worry pa ta cerca di bo mas, pero mi kier bo sa cu mi sa loke a pasa entre nos y mi no ta bay nenga loke a pasa", el a recorda cu el a bisa.

Tocante pakico el a confronta su abusador ocho aña pasa, Simpson a bisa e no ta corda, pero esey a bin despues di su divorcio di Nick Lachey.

"Mi tabata celibe e tempo ey, riba un biahe pa explora mi mes y mi tabata sa cu mi no lo por bay dilanti lagando esaki sin bisa."



CEO di e cuatro gigante tecnologico ta defende nan mes den Congreso









(CNET) – CEOnan di Amazon, Facebook, Apple y Google diamars anochi a duna comentarionan di apertura y a pone nan compania como icono di ingenio Mericano prome cu un audiencia anti-competencia altamente anticipa cu legisladonan.

Jeff Bezos (Amazon), Mark Zuckerberg (Facebook), Tim Cook (Apple) y Sunda Pichai (Google) lo presenta dilanti subcomite anti-competencia di Congreso. Miembronan di e subcomite pa mas cu un aña ta investigando si e cuatro gigantenan ta sofoca competencia y ta daña consumidornan. Den e tempo ey, e subcomite a compila mas di 1.3 miyon documento di e companianan, competidornan y agencianan di cumplimento di competencia.

Amazon

Jeff Bezos a cuminsa su declaracion cu un storia personal tocante su infancia cu su mama, kende tabata un studiante di scol secundario di 17 aña di edad na momento cu a duna luz, y su tata adoptivo, un inmigrante Cubano. El a conta e inicio di Amazon, claramente posicionando storia di origen di su compania como epitome di e soño Mericano.

Sinembargo, mientras cu pa hopi hende e soño ey ta un cas y trabou stabiel, Bezos a crece su compania na e minorista mas grandi di mundo. Awo e ta e persona mas rico di mundo, na balor di alrededor di $180 biyon.

Igual na otro gigantenan tecnologico defendiendo su mes contra acusacion di monopolio, Bezos a papia di creacion di trabou, su inversionnan na Merca y competencia.

Tocante creacion di trabou, el a destaca cu Amazon ta emplea 1 miyon persona. Hopi di su trabou no por 'outsource' pafo di Merca pasobra nan ta necesario den comunidadnan local pa paketa y manda producto na clientenan.

Pa cu inversion na Merca, el a bisa cu esaki ta mas di $270 biyon durante ultimo decada.

Y pa cu competencia, el a bisa cu su compania ta apenas un hungado chikito den retail global, contando pa apenas menos di 1% di industria minorista mundial y menos di 4% di mercado Mericano. Sinembargo, esaki ta bagatelisa e hecho cu Amazon ta e hungado dominante den benta online ta Merca, cu 38% di e mercado.

Identificando su competencia – Walmart, Target y Alibaba – Bezos a ofrece un defensa di companianan grandi, bisando cu unicamente nan por maneha e asuntonan complesho di negoshi. "Mi no ta worry con bon un entrepreneur bo ta. Bo no ta bay construi un all-fiber Boeing 787 den bo garage."

Facebook

Mark Zuckerberg a bisa legisladonan cu e red social ta 'orguyosamente un compania Mericano' cu tin competencia, incluyendo companianan Chines. Zuckerberg a bisa den su declaracion cu e compania ta enfrenta 'competencia global intenso', incluyendo TikTok, propiedad di ByteDance di China, y appnan Mericano manera Twitter y Snapchat.

El a bisa cu Facebook ta competi cu Apple, Amazon y Alphabet, cual ta doño di Google y YouTube. El a bisa cu nan tin balornan – democracia, competencia, inclusion y expresion liber – y cu no por garantisa cu esakinan lo ta vencedor. "Por ehempel, China ta construyendo su propio version di internet enfoca riba ideanan diferente, y ta exportando nan vision na otro paisnan."

El a bisa cu e ta sostene politica di 'competencia fuerte y consistente' cu ta sigura un campo igual. Facebook tambe a crea productonan nobo den respuesta na competencia, ta contribui na e comunidad 'open-source' y ta crea hermentnan nobo pa yuda organisacionnan sin fin di lucro. Hende ta check si nan sernan keri ta safe durante un desaster natural, y ta adresa pandemia di coronavirus.

Zuckerberg a bisa legisladonan cu su adkisicionnan a yuda duna impulso na innovacion, no a reduci esaki. Instagram, WhatsApp y Facebook tur ta traha hunto pa combati spam y contenido dañino cu ta viola e reglanan di e red social.

Na luga di separa e compania, Zuckerberg ta pushando pa mas regulacion tocante asuntonan manera privacidad y portabilidad di data. "Mi ta compronde cu hende tin preocupacion tocante e tamaño y poder precibi cu companianan tecnologico tin. Na final, mi ta kere cu companianan no mester ta haciendo asina hopi decision riba asuntonan importante manera contenido dañino, privacidad y integridad di eleccion riba nan mes", el a declara.

Tambe e ta kere cu eventualmente un otro red social lo reemplasa Facebook, notando cu e compania a tene e borchi di locual tabata e sede Sun Microsystems riba su campus, pa recorda nan cu e industria tecnologico ta cambia rapidamente.

Apple

Tim Cook a resalta con e iPhone App Store, lansa na 2008, a crea un industria riba su mes cu a yuda duna impulso na companianan global. "Companianan di Fortune 500 a cuminsa riba iPhone."

Cook ta bisa cu iPhone y e smartphone competidor, Samsung, LG y otronan a altera e industria tecnologico, pero ta argumenta cu Apple no tin un parti dominante di e mercado den ningun di e industrianan den cual ta competi.

Den parti, su testimonio di apertura ta defende Apple contra un argumento di oficialnan di Comision Europeo investigando e compania. Na UE, Apple ta acusa di ta un 'gatekeeper', efectivamente scogiendo ganado y perdedo, sofocando innovacion y afectando prijs competitivo den e proceso.

Ademas e lo argumenta cu e comision di hasta 30% cu Apple ta cobra ta yuda paga pa mehoracion, herment di programacion y otro codigo cu ta yuda pa appnan traha.

Mientras Cook ta bisa cu e ta invita scrutinio, tambe e lo argumenta cu plataforma di Apple ta crea 1.9 miyon cupo di trabou Mericano den tur 50 estado. "Esaki ta nada otro cu un milager economico den un tempo relativamente cortico."

Google

Igual na Bezos, Pichai ta cuminsa su testimonio cu un nota personal, recordando su infancia na India cu tiki acceso pa computer. Despues cu el a yega Merca pa postgrado na Universidad di Stanford, e ta bisa cu e tabata impresiona pa tur e computer den laboratorionan di e scol.

Pichai ta referi na cantidad di negoshi chikito na e pais cu ta usa servicionan di Google pa opera.

E ta argumenta cu Google tin hopi competido, mencionando varios cu su nomber. E ta destaca cu Amazon tin su assistent di voz, Alexa ora ta trata di buskeda di voz, cual den añanan recien a bira un di e rivalidadnan mas fiero di industria tecnologico.

E ta nombra un cantidad di compania como competidor den aviso digital, incluyendo Twitter, Instagram, Pinterest y Comcast. Sinembargo, e no ta nombra e scala masivo di Google, un plataforma di aviso cu tin alcance a traves di internet y ta genera mayoria di e $160 biyon anual den benta pa e compania.

Ademas e ta bisa cu Android, sistema operacional mobil di e compania, ta duna consumidonan mas escogencia pa smartphone. Criticonan ta bisa cu Google ta usa e software, cu ta podera casi 9 di cada 10 celular na mundo, pa forsa partnernan 'bundle' app di Google, manera Search y Maps den nan oferta. Pichai ta argumenta cu esey ta yuda tene e prijs di e aparatonan abou.

OPPA a tene su prome reunion general pa aña 2020

Riba diadomingo, 26 di juli 2020, directiva di e Organisacion di Pensionado Publico Arubano (OPPA) a tene su prome Reunion General pa e aña aki. E reunion aki a tuma luga den Renaissance Convention Center, a cuminsa 9:15am y a termina banda di 12:00 pm. Despues di e reunion e miembronan tabatin un ora pa socialisa.

OPPA su prome reunion general tabata planea pa tuma luga riba diadomingo, 17 di mei 2020, pero entrada di Covid-19 na Aruba a obliga directiva pa cambia e fecha di e reunion pa 26 di juli 2020. Ademas di e reunion, directiva a hay'e obliga pa cancela tur e actividadnan cu tabata planea den e lunanan cu nos tabata na cas cu "Shelter In Place" y "Toque De Queda".

Nos bida diario a normalisa un poco, pero esey no ta kita cu nos organisacion tambe tin e obligacion di atene su mes na e normal nobo y ta p'esey directiva a busca un luga c'un espacio basta amplio. Nos a tene cuenta cu e confortabilidad y e seguridad necesario pa mas o menos 150 miembro por ta hunto, sin lubida e distanciamento social (fisico) y e protocolnan vigente.

Mas of menos 150 miembro tabata presenta na e reunion, a pesar cu e tempo tabata na awa. Na entrada tur cu a presenta a haya un tapa boca (mondkapje) y tambe a midi nan temperatura.

E presidente, Ivo Valdes, a habri e reunion splicando e protocol vigente ya anuncia e programa di dia. Ademas di tur e puntonan riba agenda, e miembronan a haya un splicacion extenso tocante e caso di ahustacion di pensioen (Afl. 85,-), e status tocante e traspaso di tereno pa construi e edificio OPPA.

Tambe directiva a duna informacion tocante revision di e Statuto y e Website di OPPA. Un di e topiconan cu a bolbe bin dilanti ta e asunto tocante e prima halto di AZV cu nos miembronan tin di paga pa menos servicio.

E miembronan ta haya cu no ta husto cu desde cu a introduci AZV, e pensionado cu tin un entrada extra banda di su pensioen di behes di SVB, e.o. pensioen di APFA, di APC, un uitkering bij wijze van pensioen, of cu a sigui traha of ta ricibi huur di un di dos cas of apartamento, nan ta haya e cualificacion di independiente ("zelfstandige"), haciendo cu nan tin di paga un prima mas halto na AZV.

Desde su fundacion, OPPA, cu ta un grupo di interes (belangenvereniging) y no un sindicato, semper a lucha pa defende e interesnan di su miembronan y pa haya un miho representacion den nos sociedad. Pa OPPA ta hopi importante pa tur instancia, incluso Gobierno, realisa cu e pensionadonan ta sigui hunga un rol importante den nos comunidad y den e progreso di nos pais.

Den turno liber e miembronan a haya oportunidad pa haci nan pregunta of trece nan remarca relaciona cu e puntonan di agenda y tambe tocante e informacion ricibi durante participacion. Despues di e reunion e miembronan por a socialisa un rato y a bay cas satisfecho cu tur e informacion ricibi.

Nos grandinan tambe tin un opinion, imaginacion, expectativa y derecho.

AD PATRES FUNERAL HOME

Laga tur loke ta spera mi ta Bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Laga esakinan termina den tur
buniteza. (Cado Wever)

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Kerida Mama, Wela, Ruman:



Sra Vda Catarina Maduro-Kelly

Mihor conoci como 'Catrienchi' of Juffr. Catrienchi

Na nomber di su casa: †Mario 'Mai' Maduro

Yiunan:
Antonietta Maduro
Catarina Maduro
Mayra Maduro
Anthony Maduro

Nietanan:
Vionna
Carlina

Nieto:
Timonthy

Rumannan:
Teresita Kelly na Corsow
Sra Vda Rosa Kleinmoedig-Kelly na Corsow
Sra Vda Cecilia Kelly-Kelly
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y ihanan.

Su mascota stima: Zuzu

Amistadnan di cas:

Famia Jamanica na Corsow
Barbara Ras na Hulanda
Alwin Harms y Famia
Demas Famia: Maduro, Kelly, Perez

Ta invita pa tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 1 augustus 2020 pa 11or di mainta na Misa Inmaculada Conception na Sta. Cruz y despues pa Santana Catolico Pastoor de Vries.** E restonan mortal di Catarina ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

AD PATRES FUNERAL HOME

Laga tur loke ta spera mi ta Bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Laga esakinan termina den tur buniteza.
(Cado Wever)

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



BEATRIZ J. VROLIJK-MARTIJN

Mihor conoci como 'Tante Baby'
***13 April 1939 + 26 Juli 2020**

Na nomber di su:

Estimado Esposo: Julio Vrolijk

Jiu: Jamira Vrolijk & Moises Geerman

Nieta: Mirjuska Geerman & Robert v/d Linden

Bisa Nieto(a) nan stima: Richard, Mirsean, Tashmira, Tiziarah y Makayla

Manera nieto(a)nan: Vanessa Penja Trenidad, Jeritza Geerman y jiunan, Jersey Farro y famia, Sidney Quandt y famia, Queency Van Haaften y famia.

Rumannan: Mario v/d Lee y famia, Cornelia (Corrie) Peterson v/d Lee y famia, Sofia Pichardo Jansen y famia, Maria Maduro Jansen y famia, Aura Jansen y famia, Ronnie Jansen y famia, Betty Harms Jansen y famia, Leo Jansen y famia, Esy Jansen y famia, Carlos (Joe) de Weever y famia, Francisco (Hiks) de Weever y esposa, Norinda (Nori) de Weever y famia, Florinda (Flor) Presentacion de Weever y famia, Rhoda de Weever y famia.

Manera ruman: Martha Every y famia, Floramida Every y famia.

Subrino(a)nan: Demasiado pa menshona

Primo(a)nan: Demasiado pa menshona

Ihanan: Deborah Fistler y famia, Elma Dabian y famia, Mirla de Weever y jiu, Jacqueline de Weever y famia, Raquel Brunk y famia, Fiona Soares Peterson y famia, Marjolie Thiel y famia, Yvonne Everduim y famia.

Swa y Cuñanan: Demasiado pa menshona

Peluquero stima: Jaime

Tur so bon amigo(a)nan, bisinjanan, y demas conosirnan aki na Aruba, Curacao, Bonaire y Hulanda.

Famianan: Vrolijk, Martijn, v/d Lee, Peterson, Geerman, Soares, Smith, Walker, v/d Linden, v/d Biezen, Jansen, de Weever, Presentacion, Janga, Every, Trenidad, Penja, Pichardo, Harms, Maduro, Fingal, Tromp, Quandt, Wernet, Farro, Carolina, Croes, Royer, Dorothal, Kerpens, Dabian, Leverock, Martina, de Palm, Colina, Van Haaften, Brunk, Fistler, Martes, Janga, Kusters, Kock, Rombley, Celaire, Rasmijn, Rozenberg, Domacasse (AUA+BON), Capella (CUR), Reyes (CUR), Nicolas (CUR), Sillie (CUR)

NOS DISCULPA SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA ALGUN PERSONA OF FAMIA.

Ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 31 di juli 2020 pa 4or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas. For di 2or di atardi nos defuntu stima "Tante Baby" lo ta reposa den misa Santa Theresita, despues pa Santana Catolico na San Nicolas.

Condolencia ta tuma lugar diahuebs 30 di juli 2020 di 7pm-9pm na AD PATRES Funeral Home.

Lamentablemente famia no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu honda pena, pero agradecido na Dios pa loke e la hacu y nifica pa nos, di por a duna nos un bon mama, suegra, wela, tia y amiga.

Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Gladys Maduro-Avendaño

**Viuda di Juan Segundo Maduro
Colombia*16-09-1928 – Aruba†28-07-2020**

Yiunan
Amber & Philip de Souza y famia
Gregory & Zeraida Maduro-Romero y famia
Marlon Maduro na Hulanda
Freda Maduro y famia
Leslie & Dreily Maduro-Contreras y famia

Manera Yiu
Francisco Ras y famia
Casandra Odor y famia

Nieto(a)nan
Omar & Cathy de Souza-Odro y famia
Brian & Bettina de Souza-Igartua y famia
Andres & Viviana Ras-Bermudez y famia
Sandor Maduro
Gregory Michel & Rayenne Maduro-Donata
Isabella Maduro
Juan Manuel Maduro
Omar Andres Maduro

Bisanieto(a)nan
Victoria A. & Colin de Souza
Liliana B. Isabel B. de Souza
Alyssa & Anderson Ras

Tur sobrino y sobrinanan, Ihanan, bisiñanan kendenan semper a dun'e sosten manera un famia.

Demas famia: Maduro, de Souza, Romero, Ras, Contreras-Useche, Igartua, Odor, Pappers, Lejuez, Roos, Boland, Martin-Benschop, Nicholls, Baten, Jardine, Violenus, Daal, Maduro-Farayans, Vieira, van Blarcun, Fernandez

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 31 di juli 2020 di 9:00 am pa 11:00 am.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 30 di juli 2020 di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Gradiciemento hopi special na: prima Margaly Anelien, Pader Szpila, Dr. Wever, Dr. Diantte de Cuba, WGK, Dr. Jelten Kuipers, Paramediconan di Ambulance.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, cerca dje mi tin falta di nada
Cu imenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios a bai sosega den brasa di Señor
Nos Mama stima, wela, bisawela, ruman, tanta, prima y cuña



Sra. Benjamina van der Meulen viuda di Oscar Palm

Miho conoci como 'Miki' of 'Didi'
7 september 1933 Cur. – † 27 juli 2020 Aruba

Na nomber di

Yiunan
Curt Palm y bon amigo Henk Eggink (Hulanda)
Natalie Palm †
Régine Palm y Jerry v/der Linden

Nietonan	Karl Salsbach y famia Kristel Salsbach Jeanine Christiaans Janira Christiaans
Bisanieta	Gabriella Salsbach

Rumannan
Willem Loth y famia (Hulanda)
Len Loth y famia (Hulanda)
Iwan Loth y famia (Curacao)
John Loth y famia (Curacao)

Cuñanan, sobrino y sobrinanan na Curacao, Hulanda, USA

Prima y primonan

Ex yernonan Francis Salsbach y Vito Christiaans

Staf y personal y amigonan di Huize Maris Stella y Stichting Zorg Met Liefde

Su bon amiga/o-nan na Curacao, Hulanda y Aruba
Su bon bisiñanan na Curacao y Aruba

Demas famianan Palm, Van der Meulen, Loth, Lopes y tur otro hendenan cu a conoc'e y stim'e, nos ta invita pa oportunidad pa condolencia **diasabra 1 augustus 2020 di 2-4 pm** na **Aurora Funeral Home** sigi pa ceremonia di cremacion den seno familiar. Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa condolencia por manda mail na info@aurorafuneralaruba.com

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**Mi no a muri,
ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.**

Nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Lourdes Figaroa

**Mihor conoci como 'Mia'
-23-04-1973 – 23-07-2020**

Na nomber di su:
Mayornan: Lourens "Lou" Figaroa
Maria Lourdes Figaroa-Velasquez

Yiunan: Maria los Angeles Agudelo
Chateryne Joanna Agudelo
Iryaahim Delamore
Jyaamhur Delamore

Tata di su yiunan:
Silvio Agudelo
Gregory Delamore

Nietonan: Alejandra, Liquaën, Quinn

Omo y tantanan:
Dalmatio "Dan" y Norma Figaroa, yiunan
Olga Figaroa, yiunan
Ursula Figaroa, Ruben Maduro
Edwin Figaroa
†Clemente Figaroa y †Alcira Donker y yiunan
Glocinia y Yimmy Zievinger, yiu
Olga Velasquez, yiunan
Miriam y Rafael Arieta, yiu
Sofia Velasquez, yiu
Judith Velasquez, yiu
Carlos y Liz Velasquez, yiu
Victor y Patricia Velasquez, yiu
Rafael Velasquez, yiu

Tur su ex-coleganan cu el a yega di traha cune

Na cuerpo policial di Aruba, ex-coleganan di Lourens "Lou" Figaroa

Tur primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia: Figaroa, Velasquez, Agudelo, Delamore, v/d Dijs, Croes, Zievinger, Wester, Maduro, Donker, Ridderstap, Giel, Tromp, Wernet, Kelly, Farro, Cardona, de Vries

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 30 di juli 2020 di 1or pa 4or di atardi. Cremashon lo tuma lugar despues

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
de Cuba
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius.
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo: 7:07pm.
Subida di solo: 6:26am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre noordoost y zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia of den awasero basta fuerte te fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Abundante humedad y instabilidad den area di Caribe induci pa potencial cyclone tropical nr.9 lo por produci algun awasero local. Tambe tin un posibilidad chikito cu e awasero por bay acompaña pa lamper cu strena. Localmente awasero por ta pisa y causa molester (wateroverlast).

Condicion maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama modera te localmente bastante bruto ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di noordoost entre 4 pa 7 pia localmente den labaderanan for di noordoost. E olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.

Aviso/ alerta:
Un aviso pa boto chikito, specialmente pa e partinan oost te noordwest di costa ta na vigor te diabierna 6pm.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/29/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	193.90	194.62	195.42
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	168.13	169.67	171.37
EUR	207.09	208.98	211.08
DKK	27.10	27.82	28.62
NOK	18.59	19.31	20.11
SEK	19.28	20.00	20.80

For amounts up to Afl. 100,000

Inscripcion pa Prueba di Naturalisacion a cera



Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion Examenbureau, ta informa cu e inscripcion pa e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) pa aña 2020 a cera.

Manera informa por a tuma un maximo di 75 candidato pa e inscripcion. Mirando cu a yega 75 candidato, e inscripcion a cera.

Pa motibo di e situacion di e Coronavirus (COVID-19) e pruebanan lo no wordo tuma mesora. Siguiendo e desaroyo di e coronavirus lo dicidi ki luna lo tuma e pruebanan.

E Prueba di Naturalisacion desde 1 di januari 2011 ta consisti di un (1) componente di conocemento di nos comunidad y structura estatal, cuater (4) componente di idioma Papiamento y cuater (4) componente di idioma Hulandes. Departamento di Enseñansa
Aruba pa medio di su Examenbureau ta encarga specificamente cu e Prueba di Naturalisacion y no tin ningun participacion den henter e proceso di naturalisacion.

E proceso di Naturalisacion ta na encargo di Gabinete di Gobernador di Aruba.

Pa mas informacion por acudi na e website "Enseñansa Aruba" www.ea.aw y busca Naturalisatietoets na letter (N) of Prueba di Naturalisacion na letter (P) den e alfabet menu
riba e pagina principal.

Tambe por sigui Departamento di Enseñansa Aruba via Facebook y Instagram @educationaruba pa informacion y anuncionan importante.

Stichting Musica ta sostene halamento di carnaval pa juli 2021



Recientemente e noticia cu Carnaval 67 lo wordo organisa na juli 2021 a wordo publica. SMAC, Gruponan Uni y Stichting Musica a delibera cu esaki lo ta un decision responsabel, mirando e impacto local y mundial cu COVID-19 a trece cune.

Stichting Musica kier aclarea, cu e conseho di nan parti a wordo conclui cu nan band leaders pa aña 2021. A postpone y a dicidi pa haci un actividad den forma di fundraising na juli 2021, como parti di e fundraising y actividadnan cu SMAC a propone tentativamente.

Durante evaluacion cu band leaders, a toca e tema di e festival pa ambos aña 2021 y 2022 y e mayoria a conclui cu nan ta di acuerdo pa postpone Carnaval, y consecuentemente e festival y competencia musical, pa aña 2021. A keda na palabracion, cu primordialmente e musiconan, y tambe SMAC, cu lo ta prudente pa evalua hunto cu tur stakeholders e decision aki despues di 2021. Di e forma aki por mira si e cambio di fecha ta uno exitoso y bonbini pa sigui pa e siguiente aña(nan) of si lo mester ahusta e fecha bek pa comienso di aña.

Stichting Musica ta gradici tur band leaders pa nan aporte na e evaluacion y decision aki y ta spera di por continua cu un bon cooperacion y comunicacion cu SMAC y Gruponan Uni pa haci nos siguiente Carnaval y Aruba Caiso & Soca Monarch uno exitoso.

Peliger pa brote di malesa transmiti pa sangura

Tur aña di nobo for di luna di juli pa december nos conoce como lunanan di yobida. Pa algun esaki ta un bendicion, pa salud publico esaki por ta un peliger.

Yobida ta nifica posibilidad pa sangura broei y ocasiona brote di malesanan manera Dengue, Chikungunya y Zika. Pa evita cu Aruba por enfrenta un brote di e malesanan aki atrobe, ta importante pa comunidad completo pone atencion y elimina awa cu ta keda para despues di cada yobida.

Sangura mester awa pa por pone su webonan. Si cada persona percura pa rond di su cas no tin awa para, hunto nos por mantene e cantidad di sanguranan abou y asina reduci e cantidad di malesanan di Dengui, Chikungunya y Zika.

Pa mas informacion y conseho con pa mantene bo espacio liber di sangura. Tuma contacto cu GKMB na 585-5533. Si bo persona ta sinti hopi molester di sangura, GKMB ta conseha pa haci un bon inspeccion rond di cas pa elimina tur awa para. Si despues di haci inspeccion ainda e molester ta continua, por yama GKMB pa informa y nos lo inspecciona e vecindario.



Resultado Sorteo *juli 29, 2020*	Alexander		
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
Wega	**Prome premio**	**Segundo premio**	**Tercer premio**
DIARIO	2677	5668	1327
KORSOU	1582	4597	3428
SUPER4	1778		
LOTTO CATOCHI	1636	2175	1651
WEGA ANOCHI	4730	4221	6389
BIG4	9620		
WEGA ANOCHI	1395		
1 OFF	1231		
WEGA ANOCHI	6312		
ZODIAC	3986	SCORPIO	
WEGA ANOCHI	0189	CAPRICORNIO	
LOTTO DI DIA	01-05-06-10-14		9x match4
	Afl. 64,000		180x Afl.8
LOTTO 5	13-15-25-28-34		Joker: 22 / Letter: J
	Afl. 1,000,000		20x match4, 451x Afl. 12

Misinformation on the virus is proving highly contagious

Continued from Front

"It is a real challenge in terms of trying to get the message to the public about what they can really do to protect themselves and what the facts are behind the problem., said Michael Osterholm, head of the University of Minnesota's Center for Infectious Disease Research and Policy.

He said the fear is that "people are putting themselves in harm's way because they don't believe the virus is something they have to deal with."

Rather than fade away in the face of new evidence, the claims have flourished, fed by mixed messages from officials, transmitted by social media, amplified by leaders like Trump and mutating when confronted with contradictory facts.

"You don't need masks. There is a cure," Dr. Stella Immanuel promised in a video that promoted hydroxychloroquine. "You don't need people to be locked down."

The truth: Federal regulators last month revoked their authorization of the drug as an emergency treatment amid growing evidence it doesn't work and can have deadly side effects. Even if it were effective, it wouldn't negate the need for masks and other measures to contain the outbreak.

None of that stopped Trump, who has repeatedly praised the drug, from retweeting the video. Twitter and Facebook began removing the video on Monday for violating policies on COVID-19 misinformation, but it had already been seen more than 20 million times.Many of the claims in Immanuel's video are widely disputed by medical experts. She has made even more bizarre pronouncements in the past, saying that cysts, fibroids and some other conditions can be caused by having sex with demons, that McDonald's and Pokemon promote witchcraft, that alien DNA is used in medical treatments, and that half-human "reptilians" work in the government.



In this July 17, 2020, file photo, a health care worker sanitizes her equipment while working at a walk-up COVID-19 testing site during the coronavirus pandemic in Miami Beach, Fla.
Associated Press

Other baseless theories and hoaxes have alleged that the virus isn't real or that it's a bioweapon created by the U.S. or its adversaries. One hoax from the outbreak's early months claimed new 5G towers were spreading the virus through microwaves. Another popular story held that Microsoft founder Bill Gates plans to use COVID-19 vaccines to implant microchips in all 7 billion humans on the planet.

Then there are the political theories — that doctors, journalists and federal officials are conspiring to lie about the threat of the virus to hurt Trump politically.

Social media has amplified the claims and helped believers find each other. The flood of misinformation has posed a challenge for Facebook, Twitter and other platforms, which have found themselves accused of censorship for taking down virus misinformation.

A professionally made 26-minute video that alleges the government's top infectious-disease expert, Dr. Anthony Fauci, manufactured the virus and shipped it to China was watched more than 8 million times before the platforms took action. The video, titled "Plandemic," also warned that masks could make you sick — the false claim Facebook cited when it removed the video down from its site.

Judy Mikovits, the discredited doctor behind "Plandemic," had been set to appear on the show "America This Week" on the Sinclair Broadcast Group. But the company, which operates TV stations in 81 U.S. markets, canned the segment, saying it was "not appropriate" to air.

This week, U.S. government officials speaking of condition of anonymity cited what they said was a clear link between Russian intelligence and websites with stories designed to spread disinformation on the coronavirus in the West. Russian officials rejected the accusations.

Of all the bizarre and myriad claims about the virus, those regarding masks are proving to be among the most stubborn.

New York City resident Carlos Lopez said he wears a mask when required to do so but doesn't believe it is necessary.

"They're politicizing it as a tool," he said. "I think it's more to try to get Trump to lose. It's more a scare tactic."

He is in the minority. A recent AP/NORC poll found that 3 in 4 Americans — Democrats and Republicans alike — support a national mask mandate. Still, mask skeptics are a vocal minority and have come together to create social media pages where many false claims about mask safety are shared. Facebook has removed some of the pages — such as the group Unmasking America!, which had nearly 10,000 members — but others remain. A video of a woman attacking a mask display at an Arizona Target received almost 84,000 likes on Twitter. Early in the pandemic, medical authorities themselves were the source of much confusion regarding masks. In February, officials like the U.S. surgeon general urged Americans not to stockpile masks because they were needed by medical personnel and might not be effective in everyday situations.

Public health officials changed their tune when it became apparent that the virus could spread among people showing no symptoms.

Yet Trump remained reluctant to use a mask, mocked his rival Joe Biden for wearing one and suggested people might be covering their faces just to hurt him politically. He did an abrupt about-face this month, claiming that he had always supported masks — then later retweeted Immanuel's video against masks.

The mixed signals hurt, Fauci acknowledged on an interview with NPR this month. "The message early on became confusing," he said. Many of the claims around masks allege harmful effects, such as blocked oxygen flow or even a greater chance of infection. The claims have been widely debunked by doctors. Dr. Maitiu O Tuathail of Ireland grew so concerned about mask misinformation he posted an online video of himself comfortably wearing a mask while measuring his oxygen levels. The video has been viewed more than 20 million times.

"While face masks don't lower your oxygen levels. COVID definitely does," he warned. Yet trusted medical authorities are often being dismissed by those who say requiring people to wear masks is a step toward authoritarianism.

"Unless you make a stand, you will be wearing a mask for the rest of your life," tweeted Simon Dolan, a British businessman who has sued the government over its COVID-19 restrictions.

Trump's reluctant, ambivalent and late embrace of masks hasn't convinced some of his strongest supporters, who have concocted ever more elaborate theories to explain his change of heart. Some say he was actually speaking in code and doesn't really support masks.

O Tuathail witnessed just how unshakable COVID-19 misinformation can be when, after broadcasting his video, he received emails from people who said he cheated, or didn't wear the mask long enough to feel the negative effects.

That's not surprising, according to University of Central Florida psychology professor Chrysalis Wright, who studies misinformation. She said conspiracy theory believers often engage in mental gymnastics to make their beliefs conform with reality.

"People only want to hear what they already think they know," she said.❑

ARUBA TODAY

U.S. energy use hit 30-year low during pandemic shutdowns

By MATTHEW BROWN
Associated Press

BILLINGS, Mont. (AP) — U.S. energy consumption plummeted to its lowest level in more than 30 years this spring as the nation's economy largely shut down because of the coronavirus, federal officials reported Wednesday.

The drop was driven by less demand for coal that is burned for electricity and oil that's refined into gasoline and jet fuel, the U.S. Energy Information Administration said.

The declines were in line with lower energy usage around the globe as the pandemic seized up economies.

Those trends are expected to turn around as commercial activity resumes, but an annual decline in U.S. and global greenhouse gas emissions is expected and some energy companies already have fallen into bankruptcy.

Overall U.S. energy consumption dropped 14 percent during April compared to a year earlier, the energy administration said. That's the lowest monthly level since 1989 and the largest decrease ever recorded in data that's been collected since 1973.



This April 26, 2020, file photo shows empty lanes of the 110 Arroyo Seco Parkway that leads to downtown Los Angeles during the coronavirus outbreak in Los Angeles, Calif.
Associated Press

The largest drop previously seen was in December 2001, after the Sept. 11 attacks shocked the economy and a mild winter further depressed electricity demand.

During this spring's energy consumption downturn, natural gas usage bucked the trend among fossil fuels and increased 15 percent during the April lockdown as residential consumption increased with most of the nation under stay-at-home orders.

Petroleum consumption fell to 14.7 million barrels a day in April, down almost a third compared to the same period in 2019. Demand already has rebounded some after stay-at-home orders expired and large sectors of the economy started moving again.

Led by people returning to their old driving habits, petroleum consumption in June was back up to 17.6 million barrels a day, according to the American Petroleum Institute.

But new drilling activity continued to be weak, declining in June for the seventh month in a row to 11 million barrels daily as stockpiles of oil and petroleum products remained near record levels.

"While we are not out of the woods yet, we do appear to be headed in the right direction," said Dean Foreman, the industry group's chief economist.

Coal companies are expected to have a tougher time than petroleum producers recovering from the pandemic, which hit as the coal sector remained on a fairly steady downward spiral since 2007 despite President Donald Trump's attempts to prop it up.

Coal consumption fell 27 percent in April compared to the same period in 2019, to 27 million tons.

Most coal produced in the U.S. is used to generate electricity but many utilities have switched to cheaper natural gas and renewable sources like wind and solar.

The energy administration projects overall consumption will increase for the rest of 2020 but remain below 2019 levels.❑

Kanye West's N.J. ballot petition falls short, complaint says



Kanye West makes his first presidential campaign appearance, Sunday, July 19, 2020 in North Charleston, S.C.
Associated Press

By MIKE CATALINI
Associated Press

TRENTON, N.J. (AP) — Kanye West's petition to appear on New Jersey's ballot as a presidential candidate fails to pass legal muster because signatures are incomplete, and in some cases appear written with very similar handwriting, according to a formal complaint filed with the state Wednesday.

Election law attorney Scott Salmon, a registered Democrat, filed the objection with the state Division of Elections after reviewing the more than 1,300 signatures the rapper had submitted. New Jersey requires presidential candidates to get 800 signatures to appear on the ballot, but Salmon said in an interview that he counted more than 600 that were in some way defective.

"Mr. West's petitions do not contain the valid signatures of 800 qualified voters and should have been rejected by the Division," Salmon wrote in the complaint.

The petition shows that a number of signatures appear nearly identical, including lower-case i's dotted with a small circle. Some signatures lack complete addresses.

West's spokesperson directed questions to what appeared to be a campaign email address. A message seeking comment was sent to that address.

The Division of Elections did not respond to an emailed message seeking a response.

The status of the rapper and fashion designer's presidential campaign and whether he is truly seeking the White House remains a question. Kim Kardashian West last week asked for empathy for her husband and said he is bipolar. Earlier this month in South Carolina, Kanye West delivered an unconventional campaign introduction speech during which he proposed a $1 million payout to mothers and decried Harriet Tubman for her work on the Underground Railroad.

New Jersey law also allows for someone other than the candidate herself or himself to gather signatures. Those people are required to submit paperwork avowing they're who they say they are and the people whose signatures were collected are also who they say they are. Those documents were not filed, according to Salmon's complaint.

Sometimes similar handwriting in some of the fields can be explained because the so-called circulator filled out the paperwork after the petition was signed, especially in cases where someone could be short on time, for instance, according to Salmon.

In five years as a New Jersey election law attorney there hasn't been an application with as many issues as West's, Salmon said. Salmon said he did not file the letter on behalf of any Democratic organization and filed the complaint on his own behalf.

News of the complaint was first reported by Politico.

New Jersey is a reliably Democratic state in presidential elections, siding with the Democrat since 1988.❑

4 Hong Kong youths arrested under new security law

HONG KONG (AP) — Hong Kong police have made their first major arrests under a new national security law, detaining four young people Wednesday on suspicion of inciting secession.

Three males and one female, aged 16 to 21, were arrested at three locations, a police official said at an 11 p.m. news conference. All are believed to be students. Police said the group had made comments on social media since the law took effect that urged independence for Hong Kong, a semi-autonomous Chinese territory.

"They say they want to establish a Hong Kong republic, and that they will unreservedly fight for it," said Li Kwai-wah, senior superintendent of a newly formed unit to enforce the security law. "They also said they want to unite all pro-independence groups in Hong Kong for this purpose."

The law, which took effect late on June 30, was imposed on Hong Kong by the central government in Beijing and has raised fears that the city's autonomy and freedoms are being taken away.

Hong Kong was promised its own governing and legal system until 2047, or 50 years after the former British colony was returned to China in 1997. China says that issues such as separatism concern national security and as such fall under its purview.



Occupy Central leader Benny Tai stands in front of a vintage double-deck bus used as a polling center for an unofficial "primary" for pro-democracy candidates ahead of legislative elections in Hong Kong Saturday, July 11, 2020.

Associated Press

Police did not identify the suspects or their organization but a group called Studentlocalism said on Twitter and Facebook that its former leader, Tony Chung, had been arrested at 8:50 p.m. for allegedly inciting secession.

The group announced it was disbanding before the law took effect, but has maintained an online presence through what it calls a U.S. division.

The arrests came one day after a leading figure in Hong Kong's political opposition was fired from his university job.

Hong Kong University's council voted to oust Benny Tai from his position as an associate law professor in an 18-2 vote on Tuesday, local media reported.

Tai has been out on bail since being sentenced to 16 months in prison in April 2019 as one of nine leaders put on trial for their part in a 2014 drive for greater democracy known as the Umbrella Movement.

In a posting Wednesday on his Facebook account, Tai said he intended to continue writing and lecturing on legal issues and asked for public support.

"If we continue in our persistence, we will definitely see the revival of the rule of law in Hong Kong one day," Tai wrote.

While the 2014 movement failed in its bid to expand democracy in the semi-autonomous Chinese city, protests returned last year following the local government's proposal of legislation that would have allowed criminal suspects to be extradited to face trial in mainland China.

Opponents called that a violation of the independent legal system that Hong Kong was guaranteed after being handed over to Chinese rule. Although the legislation was eventually shelved, the protesters' demands expanded to include calls for democratic changes and an investigation into alleged police abuses, growing increasingly violent over the second half of the year.

That prompted Beijing to pass the security law, saying opposition to the legislation made its passage impossible at the local level in Hong Kong. Critics have decried the law as part of a major crackdown on political activity, free speech and academic independence. Some books have been removed from libraries over concerns they violated the legislation's restrictions on calls for greater autonomy for the city of 7.5 million.

In a statement issued after the vote to remove Tai, the Chinese central government's liaison office in Hong Kong said it was "a punishment for evil doing."

Tai's removal "upholds the overall interests of Hong Kong, meets public expectations and safeguards social justice," it said.❏

U.S. slaps sanctions on Syrian president's eldest son

BEIRUT (AP) — The U.S. State Department on Wednesday imposed sanctions on President Bashar Assad's eldest son, Hafez, keeping up pressure on the Syrian leader and his inner circle.

Separately, the U.S. Treasury Department announced it had imposed sanctions on prominent Syrian businessman Wassim al-Qattan and nine entities for "enriching the Syrian regime through construction of luxury real estate."

The Treasury sanctions are the result of legislation known as the Caesar Syria Civilian Protection Act, named after the pseudonym of a Syrian policeman who turned over photographs of thousands of victims of torture by the Assad government.

The U.S. began implementing the legislation last month with a raft of economic and travel sanctions for human rights abuses and blocking a settlement of the country's bloody nine-year conflict. Sanctions imposed last month included Assad and his wife, Asmaa, members of the extended Assad family, senior military leaders and business executives. Many of those on the list were already subject to U.S. sanctions, but the penalties also target non-Syrians who do business with them.

The law punishes any individual or business that enters into business with the Syrian government.

It was the first time that the sanctions name any of Bashar Assad's three children. Hafez Assad, born in 2001, is his eldest.

In its designation, the Treasury described Al-Qattan as a prominent Syrian businessman who holds several contracts with the Syrian government to develop government-owned shopping malls and hotel properties in Damascus.❏



This photo provided by the official Facebook page of the Syrian Presidency, shows Syrian President Bashar Assad, right, and Russia's special presidential envoy to Syria Alexander Lavrentiev, left, both wearing masks to help prevent the spread of the coronavirus, in Damascus, Syria, Wednesday, July 29, 2020.

Associated Press

Brazil virus payout cuts extreme poverty to least in decades

By RICARDO COLETTA
Associated Press



Residents gather as donated food, kits of cleaning products and protective face masks are distributed amid the new coronavirus pandemic at the Maria Joaquina "Quilombo" in Cabo Frio, on the outskirts of Rio de Janeiro, Brazil, Sunday, July 12, 2020.

Associated Press

BRASILIA, Brazil (AP) — Brazil's extreme poverty has plunged due to a monthly federal handout during the coronavirus pandemic, but threatens to bounce back once the government ceases the stopgap welfare program, a report said Tuesday.

The study by the Getulio Vargas Foundation, a university and think tank, said the number of Brazilians living in extreme poverty fell to 6.9 million in June, or 3.3% of Brazil's population — the lowest level since the late 1970s. As this year began, 6.2% Brazilians were in extreme poverty, the study said.

"Although we can't directly compare the figures because of recent methodological changes on the government's database, we can say it's one of the lowest proportions ever recorded," Daniel Duque, the study's author, said by phone from Rio de Janeiro. He used the World Bank standard that classifies anyone earning less than $1.90 a day to be in extreme poverty.

The federal government since April has doled out $115 monthly to informal-sector workers and micro businesses affected by the pandemic, with single mothers receiving double. Duque and other experts say that helped alleviate poverty in a nation riven by inequality, with average monthly income last year at $280, according to the statistics institute.

The experts warned, however, that the relief is temporary and the number of impoverished Brazilians will rise after the last payment, currently slated for August.

"No question we are in a transitory situation. We won't have this volume of income transfer forever," Duque said. "I think it is very likely we will return to previous poverty levels. I fear we can go back to even worse levels if the labor market doesn't recover."

The payments have already cost the government more than $32 billion and President Jair Bolsonaro's economy minister, Paulo Guedes, has said its coffers can ill afford to maintain the program much longer. Loose fiscal policy and rising government debt as a percentage of GDP prompted a slew of credit rating downgrades in recent years, and Guedes assumed his position with pledges to slash spending and shore up government accounts.

"We can't continue for long. It's 50 billion reais per month (around $10 billion). It's not money we have to spare. We are increasing our debt with it," Bolsonaro said early in July.

The benefit was initially planned to last until June, but the president extended it by two months.

Bolsonaro's political allies have started pressuring for another extension, arguing the payments help prevent further loss of support stemming from the president's handling of the COVID-19 crisis. Latin America's largest nation has confirmed more than 2.4 million infections and 88,000 dead — the second highest totals in the world.

Bolsonaro has consistently downplayed the virus' severity, arguing that the impact of restrictions on economic activity will prove far more damaging. Economists surveyed by Brazil's central bank expect the economy to shrink 5.8% this year.

"Without controlling the epidemic there is no economic recovery," Marcelo Medeiros, a visiting professor at Princeton University's Brazil LAB who specializes in inequality, said by phone from New Jersey. "Brazil hasn't controlled the disease, so now the recovery will take much longer and the damage will be greater." While the rollout of the social program was marred by widespread difficulties for beneficiaries in accessing the funds, today the payout directly or indirectly reaches half of Brazil's population of 210 million, according to the citizenship ministry, which is doling out the amounts. ❑

Bolivian coca cultivation jumped by 10% in 2019, U.N. says

By CARLOS VALDEZ
Associated Press

LA PAZ, Bolivia (AP) — Coca cultivation jumped 10% in Bolivia in 2019, the final year of President Evo Morales' government, partly because of reduced eradication efforts amid rising social and political conflicts, a U.N. agency said Wednesday.

Growth in the Andean nation increased from 23,100 hectares in 2018 to 25,500 hectares last year, said a report by the United Nations Office on Drugs and Crime. Bolivia is the world's third largest coca producer after Colombia and Peru.

Coca leaf is the raw material for cocaine, but is also a mainstay of Indigenous life in the Andean nation, where it is chewed, made into a tea or used in religious rituals.

The U.N. agency, which cooperates with Bolivia in monitoring coca crops and uses satellite imagery, did not say how much of the coca grown is used to make cocaine.

Thierry Rostan, a representative of the agency, noted the expansion of coca fields in six of Bolivia's 22 national parks where a "significant degradation of ecosystems and the environment" was seen. The most affected park was Madidi National Park in the Bolivia's Amazon.

A novel policy of "self-control" by coca growers implemented by Morales lost relevance in the last year of his government, when the coca voluntarilly eradicated was less than the increased area, Rostan said.

Morales, who led Bolivia's largest coca-growers union, expelled the U.S. Drug Enforcement Administration from the country in 2017 and nearly doubled the amount of legal coca destined for traditional uses to more 20,000 hectares.

Morales was forced to resign in late 2019 and fled the country, creating uncertainty over the future Bolivia's coca policy and eradication.



In this Oct. 20, 2016 file photo, soldiers use machetes to cut down coca plants on an illegal coca plantation during a government organized media trip to the Urkupina community of Chapare, Bolivia.

Associated Press

Bolivia registered its first new coronavirus case in March, meaning the 2019 figures were not affected by the pandemic.

But the U.N. agency said it could affect future production.❑

4 Big Tech CEOs take congressional heat on competition

By MARCY GORDON
AP Business Writer

WASHINGTON (AP) — Fending off accusations of stifling competition, four Big Tech CEOs — Facebook's Mark Zuckerberg, Amazon's Jeff Bezos, Sundar Pichai of Google and Tim Cook of Apple — are answering for their companies' practices before Congress as a House panel caps its yearlong investigation of market dominance in the industry.

The powerful CEOs sought to defend their companies amid intense grilling by lawmakers on Wednesday.

The executives provided bursts of data showing how competitive their markets are, and the value of their innovation and essential services to consumers. But they sometimes struggled to answer pointed questions about their business practices. They also confronted a range of other concerns about alleged political bias, their effect on U.S. democracy and their role in China.

The four CEOs were testifying remotely to lawmakers, most of whom were sitting, in masks, inside the hearing room in Washington.

Among the toughest questions for Google and Amazon involved accusations that they used their dominant platforms to scoop up data about competitors in a way that gave them an unfair advantage.

Bezos said in his first testimony to Congress that he couldn't guarantee that the company had not accessed seller data to make competing products, an allegation that the company and its executives have previously denied.

Regulators in the U.S. and Europe have scrutinized Amazon's relationship with the businesses that sell on its site and whether the online shopping giant has been using data from the sellers to create its own private-label products.

"We have a policy against using seller specific data to aid our private label business," Bezos said in a response to a question from U.S Rep. Pramila Jayapal, a Washington Democrat. "But I can't guarantee to you that that policy hasn't been violated."

Pichai's opening remarks touted Google's value to mom-and-pop businesses in Bristol, Rhode Island and Pewaukee, Wisconsin, in the home districts of the antitrust panel's Democratic chairman, Rhode Island Rep. David Cicilline, and its ranking Republican, Rep. James Sensenbrenner of Wisconsin.

But the Google executive struggled as Cicilline accused the company of leveraging its dominant search engine to steal ideas and information from other websites and manipulating its results to drive people to its own digital services to boost its profits.

Pichai repeatedly deflected Cicilline's attacks by asserting that Google tries to provide the most helpful and relevant information to the hundreds of millions of people who use its search engine each day in an effort to keep them coming back instead of defecting to a rival service, such as Microsoft's Bing.

As Democrats largely focused on market competition, several Republicans aired longstanding grievances that the tech companies are censoring conservative voices and questioned their business activities in China. "Big Tech is out to get conservatives," said Rep. Jim Jordan of Ohio.

In a tweet before the hearing, President Donald Trump challenged Congress to crack down on the companies, which he has accused, without evidence, of bias against him and conservatives in general. "If Congress doesn't bring fairness to Big Tech, which they should have done years ago, I will do it myself with Executive Orders," Trump tweeted.

Executive orders are more limited in scope than laws passed by Congress, though they too have the force of law. But presidents can't use executive orders to alter federal statutes. That takes congressional action.

Trump's Justice Department has urged Congress to roll back long-held legal protections for online platforms such as Facebook, Google and Twitter. The proposed changes would strip some of the bedrock protections that have generally shielded the companies from legal responsibility for what people post on their platforms.

The four tech CEOs command corporations with gold-plated brands, millions or even billions of customers, and a combined value greater than the entire German economy. One of them, Bezos, is the world's richest individual; Zuckerberg is the fourth-ranked billionaire.



This combination of 2019-2020 photos shows Amazon CEO Jeff Bezos, Apple CEO Tim Cook, Google CEO Sundar Pichai and Facebook CEO Mark Zuckerberg.

Associated Press

Critics have questioned whether the companies stifle competition and innovation, raise prices for consumers and pose a danger to society.

In its bipartisan investigation, the Judiciary subcommittee collected testimony from mid-level executives of the four firms, competitors and legal experts, and pored over more than a million internal documents from the companies. A key question: whether existing competition policies and century-old antitrust laws are adequate for overseeing the tech giants, or if new legislation and enforcement funding are needed.

Cicilline has called the four companies monopolies, although he says breaking them up should be a last resort. While forced breakups may appear unlikely, the wide scrutiny of Big Tech points toward possible new restrictions on its power.

Cicilline also said that in the wake of the coronavirus pandemic, "these giants stand to profit" and become even more powerful as millions shift more of their work and commerce online.

The companies face legal and political offensives on multiplying fronts, from Congress, the Trump administration, federal and state regulators and European watchdogs. The Justice Department and the Federal Trade Commission have been investigating the four companies' practices.❑

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

ARUBA TODAY

Researcher pinpoints location of Van Gogh's last painting

By NICHOLAS GARRIGA and MIKE CORDER
Associated Press

AUVERS-SUR-OISE, France (AP) — The exact location where Dutch master Vincent van Gogh painted his last work has been pinpointed after being hidden in plain view for years among a tangle of roots next to a rural lane near Paris. Experts say the discovery sheds new light on the anguished painter's mental state on the day he is widely believed to have fatally shot himself.



This image made available by the Van Gogh Museum shows Van Gogh's last painting: Tree Roots. Auvers-sur-Oise, 27 July 1890.

Associated Press

A Dutch researcher realized that the scene depicted in the troubled artist's final work, "Tree Roots," was visible on a faded picture postcard featuring a man standing next to a bicycle on a back street of the village of Auvers-sur-Oise, 35 kilometers (21 miles) north of Paris. Van Gogh spent the last weeks of his life in the village and completed dozens of paintings there. Helpfully, the card even included the name of the street. The discovery by Wouter van der Veen, scientific director of the Van Gogh Institute in France, provides a new glimpse of the artist in his final hours. It means art historians can now see that Van Gogh worked on the painting until the end of the afternoon, meaning he spent much of the day concentrating on the canvas.



This image of a postcard made available by the Van Gogh Museum shows a faded picture postcard featuring a man standing next to a bicycle on a back street of the village of Auvers-sur-Oise, 35 kilometers (21 miles) north of Paris, which has led a Dutch researcher to what is now thought to be the exact location depicted in the troubled artist's final work, "Tree Roots," which he painted on the day he suffered a fatal gunshot wound on July 27, 1890.

Associated Press

"There has been a lot of speculation about his state of mind, but one thing that is very clear is that he spent quite a bit longer working on this painting right through the afternoon. We know that from the light fall in the work," Emilie Gordenker, director of the Van Gogh Museum in Amsterdam, told The Associated Press in a telephone interview Wednesday. "So, you know, he really was at work right up to to the end."

The painting, which is not considered to have been completed by Van Gogh, hangs in the Amsterdam museum. Gordenker said its composition and execution — a tight focus on gnarled roots on a hillside — have led to it being seen as a "harbinger of abstraction."

Van Gogh never got to further develop the painting style.

According to the museum's version of Van Gogh's life, after working on "Tree Roots" the artist walked into a nearby field of wheat later in the day and shot himself in the chest with a pistol. He died two days later, on July 29, 1890, aged 37.

Two American authors cast doubt on the theory in 2011, suggesting the artist was shot by two teenage boys. Van der Veen believes the museum's version of events and agrees his new discovery shows that Van Gogh had his wits about him and was methodical in his thinking before he pulled the trigger to kill himself.

One day in late April, during a phone conversation, he saw the card on his computer screen and it suddenly struck him that he was looking at the location of "Tree Roots." Next to the man and his bicycle, roots and trees are clearly visible. "It was an epiphany," he said. "A revelation."

He wasn't able to visit the site for several weeks, but had a friend in the village visit and also took a virtual trip down the lane using Google's Street View.

Villagers know the spot and the main tree root well, even giving it the name "the elephant" because of its shape, Van der Veen said.

"It was really hiding in plain sight and it was even a little bit disguised as it had taken another identity," he added.

The researcher says that while his discovery has given art historians more to mull about Van Gogh's last working day, it also provides tourists with an extra reason to visit Auvers-sur-Oise. The French village already draws tens of thousands of visitors each year because of its links to Van Gogh, who spent his final weeks there and is buried in the village's cemetery alongside his brother, Theo.

"They travel a lot just for one reason — to walk in the footsteps of Vincent van Gogh — and now they can stand at the very place where he painted his last painting," Van der Veen said. "And that's a very moving thing for a lot of people. So I'm very happy to be to be able to share that with all those who love Van Gogh."❑

Heroes among us:

Guests jumped to rescue a young girl





ORANJESTAD — A sunny day on the 'One Happy Island' took a quick turn as a group of guests at the Marriott Surf Club Aruba noticed a young 18-year-old girl who was unresponsive as she floated in the swimming pool. This is when, without hesitation, the group of hotel guests jumped to the rescue and successfully managed to revive the young girl.

While swimming, the young girl became unwell, leaving her unconscious in the swimming pool with no pulse. A group of hotel guests pulled her out of the swimming pool and performed Cardiopulmonary Resuscitation (CPR). After successfully getting a pulse, she was transported to the local hospital in an ambulance for further treatment.

Thankfully, the group of hotel guests were able to act rapidly so as to help resuscitate the young lady and get her the medical attention she needed.

Together with her family they explained that there are not enough words to express their gratitude and appreciation for what the group of hotel guests had done to save her life.

As a token of appreciation on behalf of the 'One Happy Island', Aruba Tourism Authority (A.T.A.) representatives Rayon Koolman and Kimberley Richardson honored a total of seven guests for their act of bravery and generosity. The seven honorees were presented with a certificate recognizing them as 'Goodwill Ambassadors' as a way of saying 'Masha Danki' for their heroic act.❑

Telecommunications company Setar and the Department of Public Health (DVG) introduce:

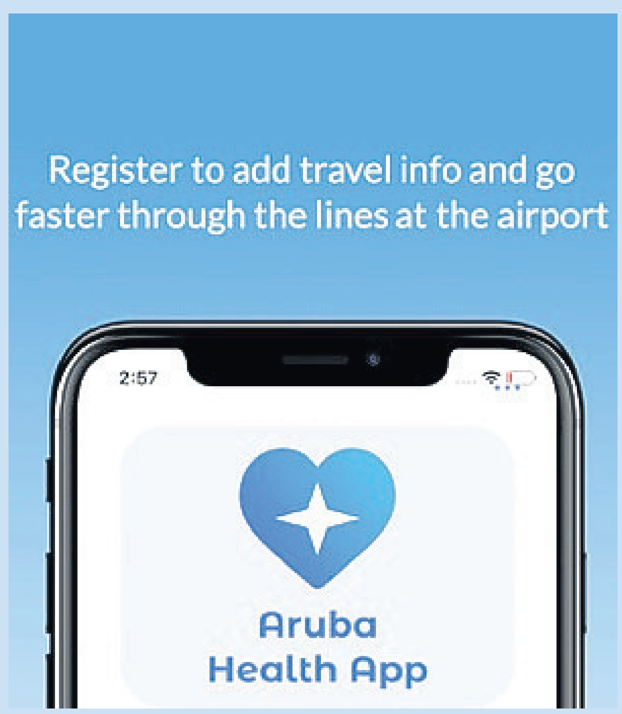
An innovative solution: the Aruba Health App

ORANJESTAD — Since mid-April, Setar; together with DVG (Department of Public Health) and the Aruban government, have begun the first part of the 'DVG Health Check App', which was created for the registration and management of people in quarantine. The goal of the DVG's Health Check App is to have a better view of the registered coronavirus cases on the island and to closely follow the developments of those in quarantine, thus combating the virus on Aruba.

The second part of the project, which commenced in June, is called 'Aruba Health App' and is a collaboration between Setar, DVG, HOH, ATA and Futura. The app focuses on the tourists who are visiting the island. The app was launched on the 4th of July and is now available on Google and Apple app stores for tourists to download before they travel to Aruba.

The Aruba Health App offers tourists different information regarding the virus, from the time they arrive and throughout their stay in Aruba. For example, if a tourist did their COVID-19 testing in Aruba, they would receive their results on the app within 24 hours. If the test comes out positive, the person will automatically be added to DVG's quarantine administration system, so that they are able to monitor and follow close developments of the person's case and health.

Setar together with their partners are working on upcoming developments of the app for the future. The goal of the app is to continue growing, sustaining, and managing the health of tourists and locals on Aruba. Setar; as our national telecommunications company, is proud to be a part of innovative solutions that will help fight and control the transmission of the corona virus on Aruba.❑



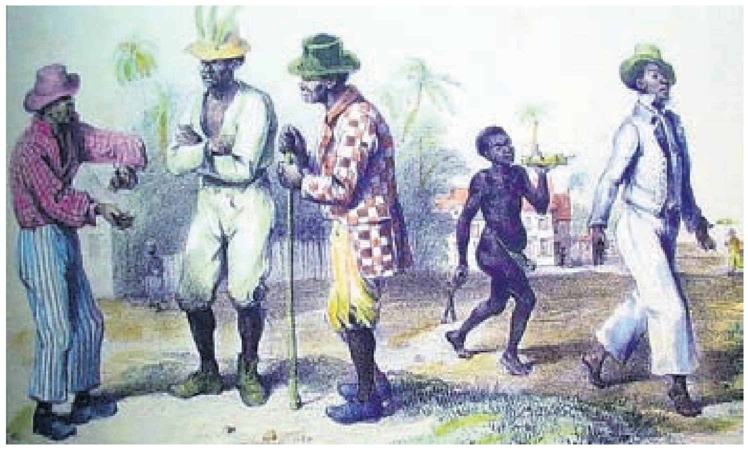
'Sometimes I don't feel like an Aruban because of my skin color'



AMSTERDAM, THE NETHERLANDS – How is it possible that a painting by Rembrandt can make such an impression on your own life and identity? It's a question which Layzmina Emerencia (26) from Aruba asks herself constantly. "The Afro-Caribbean culture isn't present on Aruba."

Emerencia would walk past the Rembrandthuis in Amsterdam on a daily basis to go to her university of applied sciences classes to become a Dance teacher. "For six years, it didn't appeal to me, while tourists would come from far away to see the paintings. But suddenly I saw a black man on a huge banner outside the museum." What's so 'special' about that? "When you think about paintings in the Golden Age, you picture white people, who are depicted in a proud and beautiful manner. Black people? They were relegated to the corners or were portrayed as being subservient."

Through WeConnect, an institution which stands up for Caribbean students, she got a tour of the exhibition. "Something happened to me when I was all alone in the room. Wherever I turned, I saw black people portrayed, filled with pride and in extremely beautiful clothing. Being portrayed as equally important as rich white people. What really moved me were some of the expressions and the pride with which they looked at me. It was like looking into a mirror, because I saw a bit of myself. I also have dark skin."



Compared to Curaçao, Aruba is mostly comprised of light skinned individuals. "There's this view and pride that exists that we are all descendants of the original native inhabitants. That's not the case for all of us. Our slavery past is ignored. Sometimes I don't feel like I'm Aruban because of the color of my skin", says Emerencia. "I'm from San Nicolas. It's a neighborhood rich in culture and where a lot of black people live. The neighborhood is seen as backwards.

And that has everything to do with it." The entirety of San Nicolas is seen as a sort of ghetto, the chocolate city, where you only have minorities, she says. "And there's another stigma that black people on Aruba come from different islands, like Sint Maarten. So where do you belong?

Almost all of the people in power on Aruba are light skinned, like folk hero Betico Croes. We learn about Tula and slavery on Curaçao, but not about what happened on Aruba.

It's not odd in that case that my father only recently discovered that he is descendant from enslaved individuals."

Back to Rembrandt's art. "A painting of a pride filled black woman moves me, because I become more conscious of how I behave. I don't exactly know why, but there's something that makes us Arubans think that the Dutch know better. They're always the ones who talk in a group and I can't properly express myself in such cases. I choose to keep my mouth shut."

Emerencia: "After the tour, some of the girls said: on Curacao, we often go on excursions to museums with schools or when it's the week of culture. I thought to myself, on Aruba we treat culture differently. They're way further than we are. I want our kids to learn more about our history and culture at school, that black people also play a role in that." She would like to talk to the minister on Aruba.

"You become more confident if you know who you are and if you feel that you matter. If we develop our art and culture further on Aruba, we'll achieve greater things. I'm willing and able to contribute to Aruba.

That's why I'm asking the question: why is the Afro-Caribbean culture so absent on Aruba? What does that say about Aruba?" ❑

Source: Caribisch Netwerk.

Do you want the newspaper?

SCAN ME

ORANJESTAD — Aruba Today newspaper would like your support by participating in our very short survey. Please let us know your opinion by scanning the QR code with your camera function of your phone (no need to take a picture, just open camera and scan) or find the survey button on our website. We would like to know how you feel about us and present the best version of us with you back in town.

– Do you like us?

– Do you want to see more of us in the future?

– Do you want the best version of us?

We are a FREE newspaper and our prints go like hot cakes. Early mornings at 7 or 8 am hotels would call us for more copies.



Now we were and are facing some challenges due to COVID-19 and we could use your help to make sure we are still there for you when you are at your home away from home, your One Happy Island. Are you part of our team? If so, PLEASE participate in this 1-minute survey.

Big thank you!

The Aruba Today team ❑